

MEDION®

DVD/Video-kombination



Betjeningsvejledning

MD 82051

DANSK

Produktinformationer

Vigtige sikkerhedsoplysninger.....	2
Produktets fordele.....	5
Bør læses omhyggeligt inden start.....	6
Beskrivelse af betjeningselementerne.....	7
Fjernbetjening (forklaring af knapperne).....	11

Installation

Installation af apparatet.....	12
Tilslutning af eksterne apparater (f.eks. en satellitmodtager).....	13
Tilslutning af et hi-fi-anlæg.....	14
Tilslutning af en anden videomaskine, tilslutning af en camcorder.....	15
Tilslutning af en Dolby Digital forstærker via den digitale audioudgang.....	16
Scart-bøsning nr. 2.....	17

Basisfunktioner

Første installation.....	18
Indstilling af ur og dato, automatisk klokkeslæt.....	19
Aktivering/deaktivering af skærmdisplay, Valg af afspilningsmedie.....	20
Afspilning af en DVD.....	21
Afspilning af et videobånd.....	22
Optagelse.....	23

Videomaskine(VCR)-funktioner

Indstilling af nye programmer.....	25
Optagelse med timer-funktion.....	28
Andre funktioner.....	30
Kopiering.....	35

DVD-funktioner

Afspilning af en bestemt scene.....	36
Bekræftelse af den aktuelle AFSPILNINGSTID.....	40
Valg af et sprog til LYDEN, til UNDERTEKSTERNE og 3D-LYDEN.....	43
Valg af zoom og forskellige synsvinkler.....	45
Program-afspilning.....	46
Om MP3, JPG og DivX® diske.....	47
Visning af menuen for et medie.....	52



Setup-menu

Indstilling af sprog.....	53
Indstilling af billedgengivelse.....	55
Indstilling af lydgengivelse.....	56
Andre indstillinger.....	57

Andre informationer

Om datamedier.....	59
Almene informationer om videomaskinen og videobånd.....	61
Problemløsning (videomaskine).....	62
Problemløsning (DVD).....	64
Tekniske informationer.....	65

Vigtige sikkerhedsoplysninger

	VIGTIGT RISIKO FOR ELEKTRISK STØD. MÅ IKKE ÅBNES.	
VIGTIGT : AFSKÆRMNINGEN (ELLER BAGSIDEN) MÅ IKKE FJERNES, DA DER ER RISIKO FOR ET ELEKTRISK STØD. APPARATET INDEHOLDER INGEN DELE SOM SKAL VEDLIGEHOLDES AF BRUGEREN. VEDLIGEHOLDELSEN SKAL VARETAGES AF KVALIFICERET FAGPERSONALE.		



Dette tegn gør brugeren opmærksom på tilstedeværelsen af en "farlig spænding" uden yderligere isolering inden for apparatets kabinet, som kan være tilstrækkelig stærk til at udløse et elektrisk stød.



Udråbstegnet inden for en ligesidet trekant gør brugeren opmærksom på vigtige informationer om betjening og vedligeholdelse i de vedlagte vejledninger.

ADVARSEL : FOR AT UNDGÅ RISIKO FOR BRAND ELLER ET ELEKTRISK STØD BØR APPARATET IKKE UDSÆTTES FOR REGN ELLER FUGT.

OBS. : SÆT STIKKET FULDSTÆNDIGT I KONTAKTEN FOR AT UNDGÅ ET ELEKTRISK STØD.

VIGTIGT FOR LASERPRODUKTER

• **LASER** : Denne digitale DVD-afspiller anvender et lasersystem. Læs betjeningsvejledningen grundigt igennem for at sikre en korrekt anvendelse af dette produkt, og opbevar vejledningen, så du kan slå op i den på et senere tidspunkt. Hvis det skulle blive nødvendigt at reparere apparatet på et senere tidspunkt, bør det foretages af et autoriseret servicefirma - se informationer om vedligeholdelse. Hvis betjeningslementer anvendes på en anden måde, eller processerne gennemføres anderledes end beskrevet her, kan det medføre afgivelse af farlig stråling. Undgå direkte kontakt med laserstrålen. Du bør derfor ikke forsøge at åbne kabinettet. Hvis kabinettet er åbent og låsene deaktiveret, afgiver apparatet en synlig laserstråling
KIG IKKE IND I LASERSTRÅLEN

• **ADVARSEL** : Synlig laserstråling, når kabinetter er åbent og låsene er deaktiveret eller fjernet.

• **VIGTIGT** : Kabinettet må ikke åbnes. Apparatet indeholder ingen dele som skal vedligeholdes af brugeren.

**LASERPRODUKT I
KLASSE 1**

ADVARSEL : Ændringer eller modifikationer af apparatets konstruktion, som ikke er udtrykkeligt godkendt af parten som er ansvarlig for overholdelse af kravene, kan medføre bortfald af brugerens driftslicens og tab af garantikrav.

- Apparatet skal være opstillet mindst 8 cm fra andre elektriske apparater og/eller forhindringer, for at sikre en tilstrækkelig ventilation.
- Apparatet må ikke udsættes for vanddryp og -sprøjt, og der må ikke placeres væskefyldte genstande (f.eks. vaser) på apparatet.
- Slukning af apparatet adskiller det ikke fra lysnettet (Standby-modus). For helt at afbryde strømmen fra lysnettet, skal apparatets netstik trækkes ud af stikkontakten.
- Apparatet er ikke adskilt fuldstændigt fra lysnettet, hvis afbryderen \ominus /I befinder sig i \odot positionen.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Dette apparat er konstrueret under hensyn til din personlige sikkerhed. Ukorrekt anvendelse kan medføre, at du får et elektrisk stød eller at der opstår ild. Apparatet har integrerede beskyttelsessystemer, der beskytter dig, hvis du følger de anførte fremgangsmåder ved installation, brug og vedligeholdelse.

Apparatet indeholder ingen dele som skal vedligeholdes af brugeren.

1 LÆS VEJLEDNINGEN

Før du tager apparatet i brug, bør du gennemlæse sikkerhedsinformationerne og betjeningsvejledningen omhyggeligt.

2 OPBEVAR BETJENINGSVEJLEDNINGEN

Opbevar betjeningsvejledningen og sikkerhedsinformationerne, så du kan slå i dem på et senere tidspunkt.

3 FØLG ADVARSLERNE

Følg alle advarsler på apparatet og i betjeningsvejledningen.

4 FØLG ANVISNINGERNE I VEJLEDNINGEN

Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen.

5 RENGØRING

Træk stikket ud af kontakten før rengøring af apparatet. Der må ikke anvendes flydende rengøringsmidler eller rengøringsprayer. Brug en fugtig klud.

6 TILSLUTTEDE APPARATER

Tilslut kun apparater som anbefales af apparatets producent. En tilslutning af uautoriserede apparater kan være risikabel.

7 VAND OG FUGT

Apparatet må ikke anvendes i nærheden af vand - f.eks. i nærheden af et badekar, en håndvask, en køkkenvask eller en vaskemaskine, i en fugtig kælder eller i nærheden af et svømmebassin.

8 TILBEHØR

Apparatet må ikke anbringes på en vogn, en fod, et stativ, en konsol eller et bord, hvis de er ustabile. Apparatet kan falde ned og et barn eller en voksen kan få alvorlige skader, eller apparatet kan blive beskadiget. Apparatet må kun anbringes på en vogn, en fod, et stativ, en konsol eller et bord som er anbefalet af producenten.

ADVARSLER VEDR.
BEVÆGELIGE MØBLER



8A

En kombination af apparatet med en vogn bør bevæges

forsigtigt. Et pludseligt stop, for stærk kraftanvendelse og ujævne flader kan få kombinationen til at vælte.

9 UDLUFTNING

Luftgæller og åbninger i kabinettet sørger for udluftning, for at beskytte apparatet mod overophedning, så dets driftsikkerhed garanteres. Disse åbninger må ikke blokeres eller overdækkes. De må f.eks. ikke blokeres ved at placere apparatet på en seng, en sofa, et udtæppe eller lignende. Apparatet bør ikke placeres i nærheden af et varmeapparat eller andre varmegemere. Det bør ikke placeres inden for indbygningsmøbler, som f.eks. et bogskab eller en reol, undtagen hvis der sker en tilstrækkelig udluftning og/eller producentens anvisninger bliver fulgt.

10 STRØMKILDER

Apparatet bør kun drives med en strømkilde som beskrevet på typeskiltet. Hvis du ikke er sikker på, hvilket type strømforsyning der findes i din bolig, bør du henvende dig til forhandleren eller det lokale energiforsyningsselskab. For apparater som drives med batterier eller fra andre strømkilder bør du læse den tilhørende betjeningsvejledning.

11 JORDFORBINDELSE ELLER POLARISATION

Dette apparat drives med vekselstrøm, hvilket er et sikkerhedskendetegn. Hvis du ikke kan få stikproppen til at passe helt ind i stikkontakten, bør du prøve at dreje den. Hvis den stadig ikke passer, må du bede en elektriker om at udskifte den forældede stikdåse. For at forebygge elektriske stød bør du undgå at anvende apparatets stik sammen med en forlængerledning, en multistikdåse eller en anden stikdåse, undtagen hvis stikbenene kan skydes fuldstændigt ind i stikdåsen, så de ikke er delvist synlige.

12 BESKYTTELSE AF TILSLUTNINGSLEDNINGEN

Netledningen burde lægges på en sådan måde, at man ikke kan komme til at træde på den og at den ikke kan komme i klemme pga. ting som placeres oven på eller ved siden af den. Vær især opmærksom på kabler i nærheden af stikpropper og stikkontakter. Netstikket anvendes til at adskille apparatet fra lysnettet. Apparatet som er adskilt fra lysnettet er fortsat funktionsdygtigt.

13 TORDENVEJR

For at beskytte apparatet yderligere, mens der er tordenvejr, hvis det ikke er under opsyn eller ikke anvendes i længere tid, bør du adskille apparatet fra lysnettet og fra antennen eller kabelsystemet. Herved forhindres skader på apparatet forårsaget af lynnedslag

Vigtige sikkerhedsoplysninger

eller strømsvingninger.

14 DVD-/CD-HOLDER

Hold ikke fingrene for tæt på mediet, når låget lukker, så de ikke klemmes.

15 OVERBELASTNING

Stikkontakterne i væggen bør ikke overbelastes med flere forlængerledninger, fordi det medfører risiko for brand eller elektrisk stød.

16 INDTRÆNGENDE GENSTANDE OG VÆSKER

Der må ikke stikkes genstande gennem apparatets åbninger, fordi de kan komme i berøring med farlige strømkilder og forårsage en kortslutning, hvorved der kan opstå risiko for brand eller et elektrisk stød. Spild ikke væsker på apparatet.

17 BELASTNING

Der må ikke stilles tunge genstande på apparatet, og man må ikke stå oven på det. Opstillede genstande kan vælte ned og medføre alvorlige skader på mennesker og apparatet.

18 DATAMEDIER

Der må ikke anvendes knækkede, misformede eller reparerede datamedier. De knækker let, hvilket kan medføre alvorlige skader på mennesker eller fejlfunktioner af apparatet.

19 VEDLIGEHOLDELSE

Prøv ikke selv at vedligeholde apparatet, fordi en åbning eller fjernelse af kabinettet kan udsætte dig for farlig strøm eller andre risici. Al vedligeholdelse skal varetages af kvalificeret fagpersonale.

20 SKADER DER KRÆVER REPARATION

Hvis de følgende forhold indtræffer, skal du adskille apparatet fra lysnettet og overlade reparationen til kvalificerede fagfolk:

- A. Hvis netledningen eller stikproppen er beskadiget;
- B. Hvis der blev spildt væske på apparatet, eller hvis en genstand er havnet inde i det;
- C. Hvis apparatet har været udsat for regn eller vand;
- D. Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, selv om betjeningsvejledningen er blevet fulgt. Indstil kun de betjeningsselementer som er nævnt i betjeningsvejledningen. En ukorrekt indstilling af andre styringselementer kan medføre skader, og det sker hyppigt, at sådanne skader kræver omfattende reparationsarbejder ved en kvalificeret tekniker, for igen at få apparatet til at fungere normalt.
- E. Hvis videoapparatet er faldet ned eller kabinettet er beskadiget;

F. Hvis apparatets ydelse ændres mærkbart - hvilket tyder på, at det har behov for service.

21 VARME

Apparatet bør placeres i god afstand fra varmekilder som f.eks. varmeapparater, varmluftudtag, ovne eller andre ting der afgiver varme (inkl. forstærkere).

22 Husk de følgende sikkerhestiltag for at forhindre, at der lækker elektrolytopløsning fra batterierne, da det kan medføre skader på mennesker og apparatet samt andre genstande.

- A. Samtlige batterier skal placeres således, at deres polaritet er i overensstemmelse med angivelserne i batterifaget.
- B. Brug aldrig gamle batterier sammen med nye.
- C. Brug kun batterier af samme type og fra samme firma.
- D. Fjern batterierne fra apparatet, hvis de ikke skal bruges i længere tid.
- E. Du bør straks fjerne brugte batterier fra batterifaget for at undgå eventuelle skader. Husk at bruge nye batterier som er sikret mod at lække. Følg de regionale og nationale affaldsbestemmelser med hensyn til affaldssortering, indsamling og containere.

400/0000210/55



Produktets fordele...

- DVD, SVCD, VCD, CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-AUDIO, VHS, JPEG
- Afspilning af en DVD ved samtidig optagelse af et TV-program
- Kombineret fjernbetjening (videomaskine, DVD)
- VISS-funktion (video-Indeks-søgesystem) for videomaskine-delen
- Forskellige optioner for lydgenivelse/optagelse
- Høj HiFi-kvalitet med 6-hoved-tromle
- Sempel optagelsesfunktion
- Afspilningsfunktion for MP3/JPG-audio-CD (MP3/JPG-filer optaget på en CD-R)
- Afspilningsfunktion* for DivX-filer (diske optaget i formatet XXX.avi, XXX.divx)
Det kan ske at enkelte diske ikke kan afspilles pga. deres DivX-version.
- Pauseskærmfunktion (DVD)
- 3D-lyd (3D-lydeffekt ved stereolyd)
- Høj kvantisering/høj samplingfrekvens med 108 MHz/12 Bit-videokodering.
- Høj kvantisering/høj samplingfrekvens med indbygget audio-DAC(lyd-digital-analog-konverter)
- Koaksial digital audioudgang (PCM, Dolby Digital, dts)
Du kan nyde en digital lyd af høj kvalitet ved at tilslutte apparatet til en forstærker med integreret dekode til Dolby Digital / dts.
- Analog 2-kanal-audioudgang til DOWNMIX (1x)
- Kompositvideo-udgang (x1)
- Langsom gengivelse frem/tilbage (DVD)
- Hurtig søgning frem/tilbage
- Søgning efter titel, kapitel og tid på en DVD, samt tid og titeltid på en VCD.
- Forskellige billedformater (DVD)
4:3 til pan & scan, 4:3 til letterbox og 16:9 til bredformat
- Uendelig gengivelse (titel, kapitel og klip på en DVD / titel, CD og stykke på en VCD/CD)
- Målrettet afspilning (DVD/VCD/CD)
På en DVD kan du vælge den ønskede titel / det ønskede kapitel i STOP-modus og derefter afspille dem, på en video-CD/CD kan du gøre det med det ønskede track.
- **Skærmdisplay på 8 sprog (DVD)**
Du kan vælge mellem 8 sprog til skærmdisplayet.
- **Børnesikring (låsefunktion) (DVD)**
Med denne funktion kan du forhindre afspilning af medier som muligvis er uegnede for børn.
- **Flersproglig option til lyden (DVD)**
Lydkanalen kan gengives på op til 8 sprog. Ved en SVCD eller VCD afhænger det af den enkelte CD (antallet af sprog afhænger af, hvilke informationer der er optaget på mediet).
- **Flersproglig option til undertekster (DVD)**
Underteksterne kan vises på op til 32 sprog. Ved en SVCD eller VCD afhænger det af den enkelte CD (antallet af sprog afhænger af, hvilke informationer der er optaget på mediet).
- **Forskellige synsvinkler (DVD)**
Denne funktion gør det muligt at vælge forskellige synsvinkler i scener, som er optaget fra flere forskellige kameraperspektiver. (Antallet af synsvinkler afhænger af, hvilke informationer der er optaget på mediet).
- **Zoom-funktion (DVD/VCD)**

Bør læses omhyggeligt inden start

I det følgende beskrives nogle forsigtighedsforanstaltninger i forbindelse med brugen af DVD-afspilleren. De bør læses omhyggeligt igennem, inden du tager DVD-afspilleren i brug.

✓ Placering og håndtering

- En placering ved siden af andre apparater kan medføre at apparaterne forstyrrer hinanden.
- Hvis du placerer DVD-/videoapparatet og TV'et oven på hinanden, kan det medføre at billedet flimrer eller at enkelte funktioner svigter (f.eks. at videobåndet ikke skubbes ud, etc.)
- Hvis du placerer apparatet i nærheden af stærke magnetiske kilder, kan det medføre billed- og lydforstyrrelser eller beskadige optagelsen.
- Du må ikke sprøjte flygtige væsker (som f.eks. insektspray) på apparatet. Gummi- og plastikprodukter må ikke være i kontakt med apparatet i længere tid. Herved er der risiko for beskadigelse eller for at farven angribes.

✓ Hvis apparatet er ude af brug

- Hvis apparatet er ude af brug, bør du sikre at DVD'en/CD'en er taget ud og at der er slukket for strømmen.
- Hvis du ikke skal bruge apparatet i længere tid, bør du fjerne batterierne fra FJERNBETJENINGEN, for at forhindre at de lækker.
- Hvis du ikke benytter apparatet i længere tid, kan det ske, at det ikke længere fungerer korrekt på et senere tidspunkt. Apparatet bør tændes og benyttes engang imellem.

✓ Transport

- Apparatet bør helst pakkes ind på samme måde, som det var emballeret af fabrikken. Ellers bør det pakkes ind i et håndtørklæde for at forebygge beskadigelse.
- Evt. datamedier bør fjernes inden indpakningen.

✓ Rengøring - adskil apparatet først fra lysnettet!

- Snavs på kabinettet eller betjeningspanelet fjernes forsigtigt med en blød klud.
- Ved stærk tilsmudsning bør kluden vædes med en svag opløsning af et rengøringsmiddel. Vrid kluden op og visk apparatet af med det. Brug en tør klud til eftertørring.
- Følg anvisningerne, hvis du bruger kemiske rengøringsmidler.
- Du må ikke bruge opløsningsmidler som f.eks. benzin eller benzen, fordi det kan forårsage beskadigelser eller angribe farven.

✓ Servicetjek

- Videoafspilleren er et præcisionsapparat. For at garantere et klart billede, anbefales det at få gennemført et servicetjek hos en radio-/TV-tekniker efter hver 1000 driftstimer.
- Henvend dig til din fagforhandler eller et servicefirma for et servicetjek.

✓ Afprøvning og erstatning af en ekstern antenne

- Antennens retning kan ændres eller den kan beskadiges af vind og regn. Henvend dig til et servicefirma for at få et klart billede og for at få rådgivning om afprøvning og/eller erstatning af antennen

✓ Ved vigtige optagelser

- Kontroller at du virkelig optager, og tjek at optagelsen sker uden fejl. Husk at en optagelse muligvis ikke kan erstattes, hvis den har fejl på grund af et dårligt bånd eller en forkert indstilling af videomaskinen.

✓ Ophavsret

- Optagelserne må kun anvendes til privat brug, undtagen hvis der foreligger en tilladelse af ophavsrettens ejer.

✓ Håndtering af videobånd og datamedier

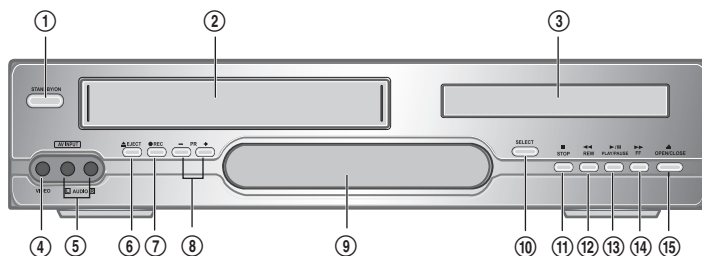
- Hvis videohovedet eller båndet er beskadiget, kan det medføre et funktionssvigt. Videobånd eller datamedier med nedentående fejl må ikke anvendes:
 - bånd med mugbelægning;
 - bånd som er forurenede af spildte drikkevarer eller påklistede mærkater;
 - revnede bånd;
 - båndkassetter som har været åbnet;
 - datamedier med tydelige ridser.
- Der kan opstå kondensationsfugt i videokassetter. Fugten beskadiger båndet. Båndet bør først anvendes, når fugten er fordampet.
- Efter anvendelsen bør videobåndet opbevares stående i æsken for at undgå kvalitetstab.
- Bånd/datamedier bør ikke opbevares på følgende steder:
 - hvor der hersker en for høj temperatur eller fugtighed;
 - hvor der er fare for dannelse af mug;
 - som rammes af direkte sollys;
 - som er meget beskidte eller støvede;
 - i nærheden af stærke magnetkilder, som f.eks. en højttaler.

✓ Rensning af videohovedet

- Det er nødvendigt at rense videohovedet, når det viste billede bliver uklart eller indeholder støj. Tilsmudsningen fjernes med en videorensningsskasette af høj kvalitet, eller den foretages af et professionelt fagværksted.

Beskrivelse af betjeningselementerne

Kabinet (forside)



- ① STANDBY / TÆND-KNAP**
 Verwenden Sie diese Taste, um das Gerät ein- / auszuschalten, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- ② KASSETTERUMMET**
- ③ DVD - / CD - FAG**
- ④ VIDEOINDGANG**
- ⑤ AUDIOINDGANGE (L/R)**
- ⑥ BÅNDUDSKUBNINGSKNAP**
- ⑦ OPTAGELSESKNAP (REC)**
- ⑧ KANAL OP/NED - KNAP**
- ⑨ Driftsstatus-display**
 Display "Apparat i drift". Se "Driftsstatus-display" på side 8 for flere informationer.
- ⑩ VALGKNAP (DVD/VIDEOMASKINE)**
 Med denne knap skifter du fra DVD-modus til video-modus og omvendt.
- ⑪ STOP-KNAP**
 Med denne knap afbrydes afspilningen.
- ⑫ TILBAGESPOLINGSKNAP**
 Med denne knap kan du spole det aktuelle videobånd eller datamedie tilbage eller gennemføre en hurtig søgning baglæns.
- ⑬ AFSPILNING / PAUSE - KNAP**
 Videobåndet eller datamediet afspilles. Du får et stilbillede ved at trykke på denne knap.
- ⑭ FREMSPOLINGSKNAP**
 Med denne knap kan du spole det aktuelle videobånd eller datamedie frem eller gennemføre en hurtig søgning fremad.
- ⑮ ÅBNING / LUKNING (DVD-SKUFFE)**

● Driftsstatus-display



- OPTAGELSESMODUS -

	Timer parat til optagelse
	Timer fejl i optagelsen
	Optagelse i gang
	Timer optagelse i gang
	Optagelsen pauseret

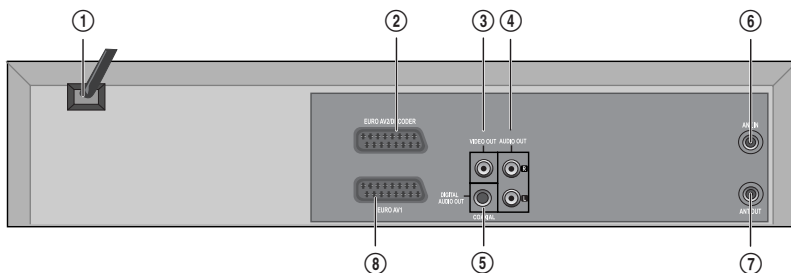
- DVD MODUS -

	Afspilning af DVD
	Hurtig gengivelse frem
	Hurtig gengivelse baglæns
	Langsom gengivelse
	Pausebillede

- VIDEOMODUS -

	Afspilning af videobånd
	FREMSPOLING
	TILBAGESPOLING
	Hurtig gengivelse frem (CUE)
	Hurtig gengivelse baglæns (REVIEW)
	Langsom gengivelse
	Pausebillede
	Stop
	Børnesikring

● Kabinet (bagside)



① NETLEDNING

Tilslutning for apparatets strømforsyning, for at forbinde tilslutningskablet med en fast stikkontakt.

② SCART bøsning EURO AV2 / DEKODER

③ VIDEOUDGANG

④ AUDIOUDGANG

⑤ DIGITAL UD GANG (KOAKSIAL)



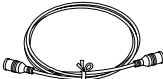


Du kan nyde en lyd kvalitet som i biografen hjemme hos dig selv, hvis du forbinder en af disse bøsninger med indgangen på en forstærker eller et andet apparat med en digital lyd dekoder.

⑥ ANTENNE - indgangsbøsning

⑦ ANTENNE - udgang til TV

⑧ SCART bøsning EURO AV1

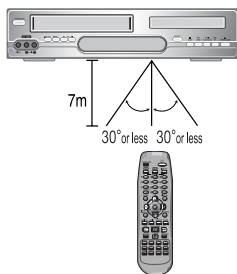
● Tilbehør

<p>Fjernbetjening</p> 	<p>2 batterier</p> 	<p>Antennekabel</p> 	<p>Scart-kabel</p> 	<p>Betjeningsvejledning /garantikort</p> 
---	--	---	--	--

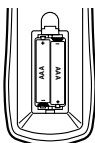
- Du kan købe tilbehør eller dele, som ikke er med i leveringsomfanget, hos en fagforhandler eller et servicefirma. Betjeningsvejledningen og garantikortet sælges dog ikke separat.

Vejledning i anvendelsen af fjernbetjeningen

- Anvend fjernbetjeningen inden for en afstand på op til 7 m fra apparatet.
- Tryk aldrig på 2 (to) knapper samtidigt.
- Udsæt ikke fjernbetjeningens sende/modtageområde for direkte lys.
- Fjernbetjeningen må ikke opbevares på et støvet eller fugtigt sted.



✓ *Ilægning af batterier i fjernbetjeningen*



Fjern batterilåget på fjernbetjeningens underside og ilæg to batterier af typen AAA. Kontroller at polariteten svarer til + og - i batterirummet.

To "AAA" batterier

- ✓ *Bortskaffelse af udtjente elektriske og elektroniske apparater (i EU-landene og andre europæiske lande med et separat indsamlingssystem for sådanne apparater)*



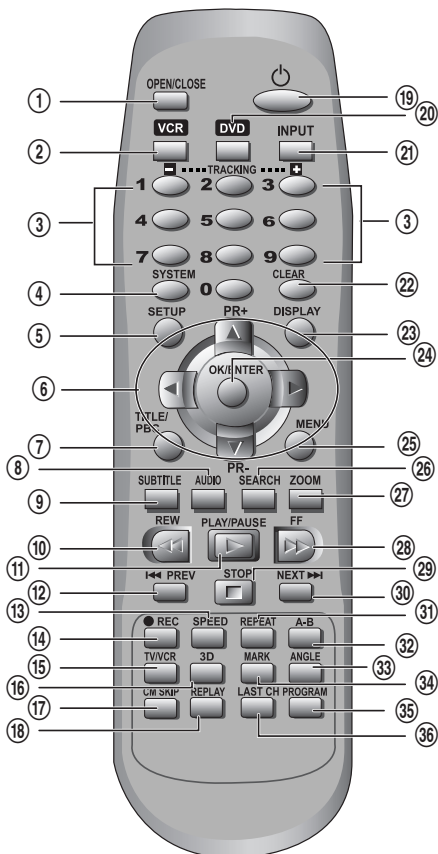
Symbolet på produktet og dets emballage henviser til, at produktet ikke må behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagelsespunkt for genanvendelsen af elektriske og elektroniske apparater. Med dit bidrag til en korrekt bortskaffelse af dette produkt beskytter du miljøet og dine medmenneskers sundhed. En forkert bortskaffelse kan være til fare for miljøet og sundheden. Genanvendelsen af materialet er med til at reducere råstofforbruget. Du kan få flere informationer om genanvendelsen af produktet hos kommunen og dens renovationselskab.

- ✓ *Opfylder kravene i RoHS-direktivet 2002/95/EC*




Dette produkt indeholder ingen stoffer (stof : Pb, Cd, Cr+6, Hg, PBBs og PBDEs), for hvilke der er anført indskrænkninger i RoHS-direktivet 2002/95/EC.

Fjernbetjening (forklaring af knapperne)



- ① ÅBNING/LUKNING [DVD]
- ② UDSKUBNING AF VIDEOBÅND [VCR]
- ③ Videomodus
- ③ TALKNAPPER [DVD, VCR] SPORING [VCR]
- ④ SYSTEM-KNAP (ikke til rådighed på dette apparat)
- ⑤ SETUP-knap (BASISINDSTILLINGER)
- ⑥ BEVÆGELSE/ VALG i OSD [DVD, VCR] KANAL ▲/▼-knap [VCR]
- ⑦ TITEL/ PBC [DVD]
- ⑧ VALG AF LYDSPROG [DVD] VALG AF LYD [VCR]
- ⑨ UNDERTEKSTER (valg af sprog) [DVD]
- ⑩ HURTIG TILBAGESPOLING
- ⑪ AFSPILNING/ PAUSE
- ⑫ TILBAGESPOLING [DVD] til et tidligere afsnit eller en tidligere titel
- ⑬ Optagelseshastighed [VCR]
- ⑭ OPTAGELSESKNAP [VCR]
- ⑮ TV/ VCR [VCR]
- ⑯ 3D-LYD [DVD]
- ⑰ Spring frem i afspilningen [VCR]
- ⑱ REPLAY-knap (spring tilbage i afspilningen) [VCR]
- ⑲ TÆND/ SLUK
- ⑳ DVD-drift
- ㉑ VALG AF INDGANGSSIGNAL [VCR]
- ㉒ SLETNING
- ㉓ SKÆRMDISPLAY (OSD) [DVD, VCR]
- ㉔ OK/INDLÆSNINGSKNAP
- ㉕ MENU [DVD]
- ㉖ SØGNING (kapitel/titel/tid) [DVD]
- ㉗ ZOOM [DVD]
- ㉘ HURTIG FREMSPOLING
- ㉙ STOP
- ㉚ FREM
Spring til næste afsnit eller titel [DVD] Trinvis fremspoling fra pausemodus [VCR]
- ㉛ GENTAGELSE [DVD]
- ㉜ [A - B] - UENDELIG GENTAGELSE [DVD]
- ㉝ SYNSVINKEL [DVD]
- ㉞ MARKERING [DVD]
- ㉟ PROGRAM-knap [VCR][DVD]
- ㊱ SIDSTE KANAL [VCR] (Hvis du skifter program med [PR+]/[PR-]-knappen = tilbage til det tidligere viste program.)

Børnesikring

Knappen  på fjernbetjeningen trykkes i ca. 5 sekunder. Herefter kan knapperne på apparatet ikke længere betjenes og symbolet ("SAFE") ("Lås") vises på displayet. Børnesikringen ophæves igen ved at trykke på en vilkårlig knap på fjernbetjeningen

TÆNDING AF APPARATET

Apparatet tændes, når der trykkes på en knap på fjernbetjeningen.

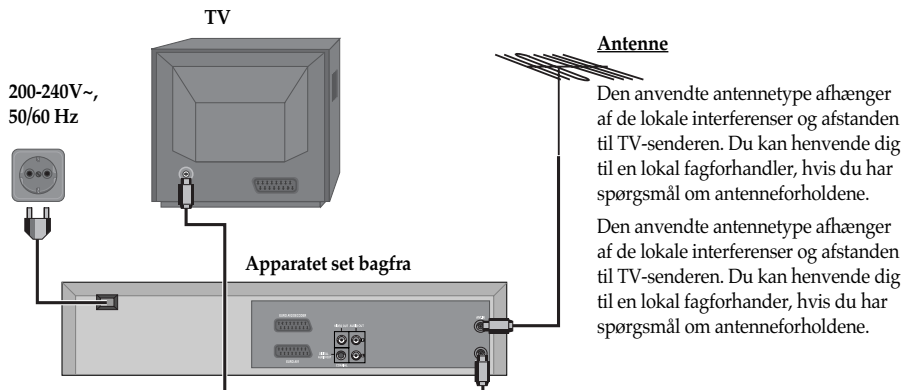
Installation af apparatet



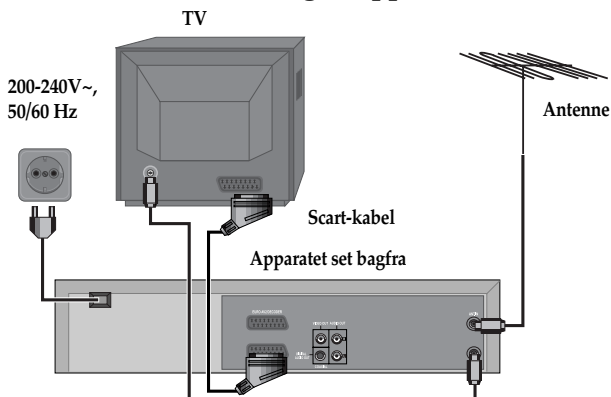
For at kunne indstille DVDP+video-kombinationen skal den forbindes med TV'et via et SCART-kabel, VIDEO-OUT (KOMPOSIT) og audiokablet til lyden. Hvis apparatet har en HDMI-tilslutning, kan du selvfølgelig anvende et HDMI-kabel.

- Samtlige apparater som skal forbindes med DVD/video-kombinationen skal tages af lysnettet, inden du begynder med idrifttagelsen og tilslutningen.

(Variant nr. 1) - Tilslutning af apparatet med et HF-kabel



(Variant nr. 2) - Tilslutning af apparatet med et Scart-kabel



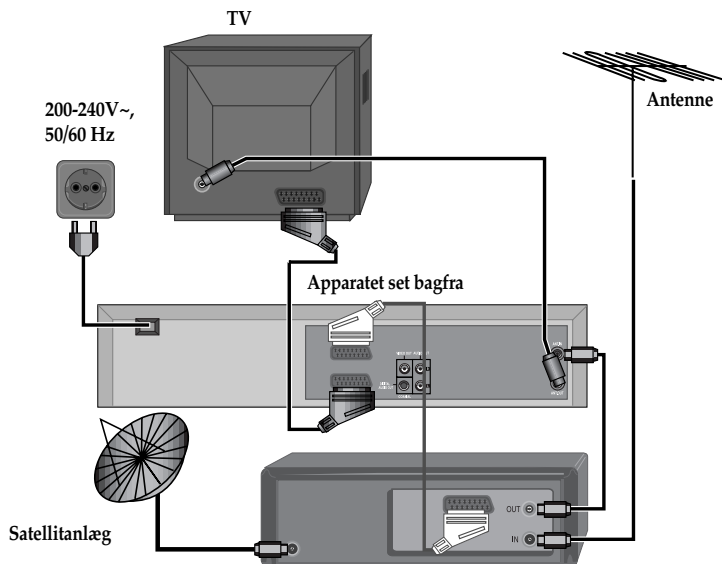
Hvis dit apparat i denne opsætning f.eks. modtager programmet DR1, mens TV'et modtager TV2, skifter TV'et automatisk til programmet fra videomaskinen (dvs. til AV-modus), når du trykker på knappen TV/VCR på fjernbetjeningen, og "VCR"-symbolet vises på videokombinationens display.

I denne modus kan du skifte mellem TV-programmerne med knapperne PR- og PR+ på videokombinationens fjernbetjening. Du slukker for denne modus ved at trykke på knappen TV/VCR (for TV-modus) på videokombinationens fjernbetjening. Herefter kan du igen anvende TV'ets fjernbetjening. Du får et bedre billede og en bedre lyd kvalitet ved at tilslutte apparatet til TV'et via et Scart-kabel.

Tilslutning af eksterne apparater (f.eks. en satellitmodtager)

- Samtlige apparater som skal forbindes med DVD/video-kombinationen skal tages af lysnettet, inden du begynder med idrifttagelsen og tilslutningen.

● (Variant nr. 1) - Tilslutning af apparatet med et HF-kabel

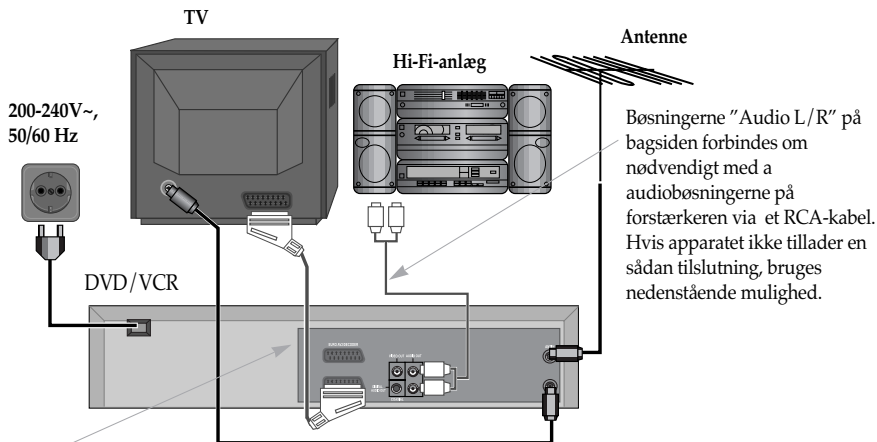


Du kan anvende denne forbindelsestype, hvis din DVD/video-kombination har to Scart-bøsninger. Herved forbedres lyd- og billedkvaliteten, når du optager programmer fra en satellitmodtager.

Tilslutning af et HiFi-anlæg

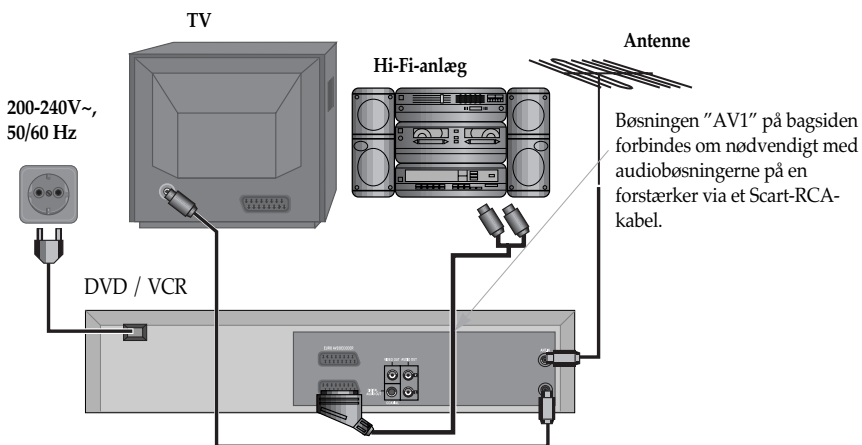
- Samtlige apparater som skal forbindes med DVD / video-kombinationen skal tages af lysnettet, inden du begynder med idrifttagelsen og tilslutningen.

Variant nr. 1



Du kan også anvende et Scart-kabel for at forbedre billed- og lyd kvaliteten.

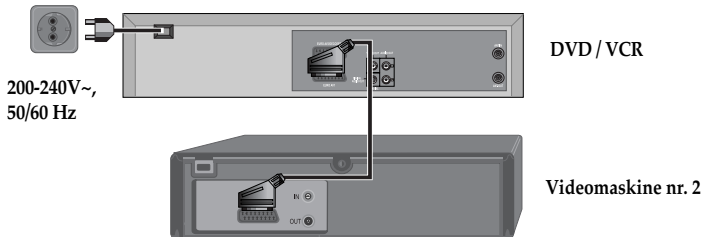
Variant nr. 2



Tilslutning af en anden videomaskine

- Samtlige apparater som skal forbindes med DVD / video-kombinationen skal tages af lysnettet, inden du begynder med idrifttagelsen og tilslutningen.

● Sådan tilslutter du en anden videomaskine

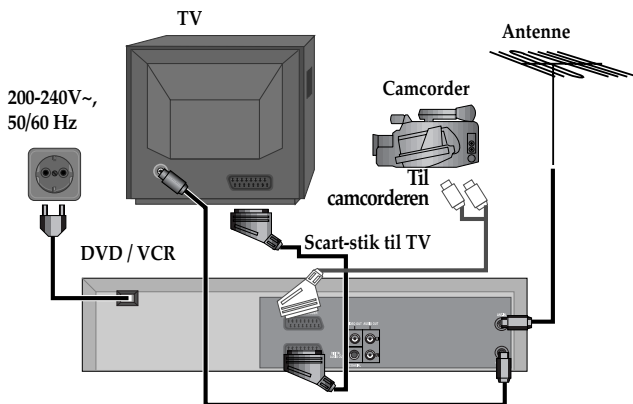


- 1) Læg videobåndet som der skal kopieres til, i den første videomaskine og tryk på knappen AV, indtil displayet viser "AV1".
- 2) Læg videobåndet som der skal kopieres fra i videomaskine nr. 2. Tryk på afspilningsknappen på maskine nr. 2.
- 3) Tryk på optagelsesknappen på den første videomaskine. Optagelsen starter.

Hvis din DVD/VCR-kombination råder over 2 Scart-bøsninger, kan du anvende den anden bøsning "AV2" til at tilslutte andre apparater. Nærmere informationer om anvendelsen af denne funktion finder du på side 17.

Tilslutning af en camcorder

● Sådan tilsluttes camcorderen



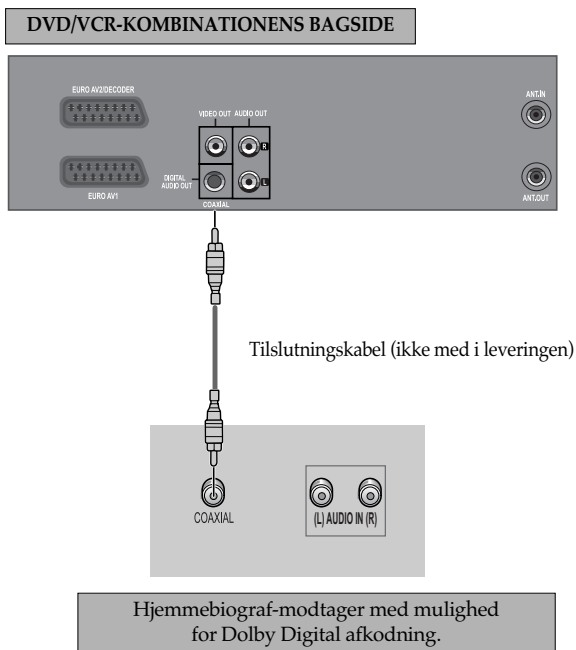
Hvis du har tilsluttet camcorderen på denne måde, kan du desuden forbinde et Scart-kabel fra bøsningen „AV2” på DVD/VCR-kombinationens bagside med TV'et. Nærmere informationer om anvendelsen af denne funktion finder du på side 17.

Du kan også tilslutte camcorderen med et RCA-kabel, hvis din DVD/VCR-kombination har de tilsvarende indgange på forsiden. Nærmere informationer om denne eventuelle tilslutningsmulighed på DVD/VCR-kombinationens frontpanel finder du på side 17.



Tilslutning af en Dolby Digital-forstærker via den digitale audioudgang

- Sådan tilsluttes TV'et/forstærkeren



1 Vælg KOAKSIAL for tilslutning af en Dolby Digital-forstærker.

* Nærmere informationer om "Dolby Digital" finder du på side 59-61 under overskriften "Om datamedier".

Fremstillet under licens fra Dolby Laboratories.

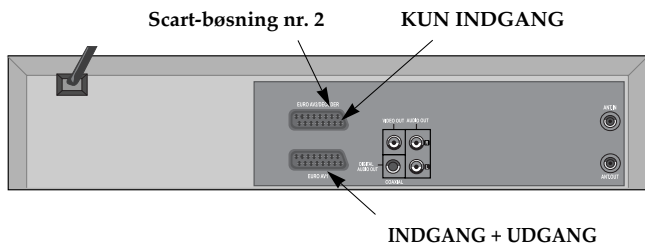
"Dolby" og symbolet med det dobbelte D er registrerede varemærker for Dolby Laboratories.

"DTS" og "DTS Digital Out" er registrerede varemærker for Digital Theater Systems, Inc.

Scart-bøsning nr. 2

Scart-bøsning nr. 2

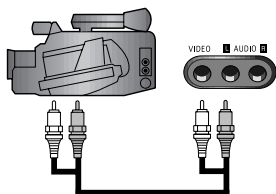
Hvis din DVD/VCR-kombination råder over udgangen "AV2", som vist på nedenstående illustration, kan du tilslutte andre apparater, som beskrevet på siderne 13 - 16.



Hvis du tilslutter andre apparater, bør du informere dig i de tilhørende betjeningsvejledninger. Betjeningsvejledningen for denne DVD/VCR-kombination anbefaler en opbygning som vist på side 13. Hvis et apparat som er tilsluttet efter denne metode er slukket, kan du benytte DVD/VCR-kombinationen på normal vis, men når det tilsluttede apparat tændes, skifter DVD/VCR-kombinationen automatisk til "AV2"-modus, og programmet fra det tilsluttede apparat vises. Programvalget kan i dette tilfælde kun foregå via det tilsluttede apparat. Knapperne PR+ og PR- på DVD/VCR-kombinationen kan ikke anvendes (AV-modus). For at vende tilbage til normal betjening af DVD/VCR-kombinationen må du slukke for det tilsluttede apparat.

Optagelse fra andre apparater

Det er muligt at foretage en simpel optagelse. Herved bør du sikre, at det tilsluttede apparat er tændt og viser det korrekte program. For en tidsprogrammeret optagelse skal DVD/VCR-kombinationen indstilles sådan, at det optager på det ønskede tidspunkt og at "AV1" er valgt som optagelsesmodus. Nogle apparater har selv en mulighed for tidsprogrammering (timer), så de kan være tændt og indstillet på det korrekte program. Hvis det tilsluttede apparat ikke råder over denne mulighed, må du lade det stå tændt indtil optagelsen.



AV-bøsningerne på forsiden

Hvis DVD/VCR-kombinationen har indgange på forsiden, kan de anvendes til at tilslutte andre apparater, som f.eks. en camcorder. For at se en optagelse fra en camcorder, skal signalkilden på DVD/VCR-kombinationen være indstillet på "AVF". Du kan også optage via disse indgange, som beskrevet på side 15.

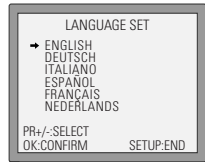
Første installation

- Tænd for TV'et og DVD/VCR-kombinationen.
- Du kan også starte "AUTO SET(AUTOMATISK INDSTILLING)" under "PR PRESET(FORINDSTILLING AF KANALER)" → "AUTO SET (AUTOMATISK INDSTILLING)".
- Fremgangsmåden ved indstilling af nye kanaler (manuel indstilling) og gemning af de tilhørende navne beskrives på side 25 - 26.

Opsætning af DVD/VCR-kombinationen

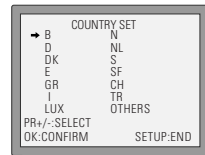
1 Dette billede burde ses når DVD/VCR-kombinationen og TV'et tændes for første gang.

Vælg et sprog.



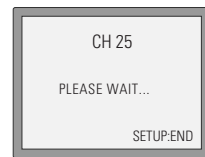
2 Vælg landet.
Landet vælges med de følgende forkortelser:

B: Belgien	I: Italien	SF: Finland
D: Tyskland	LUX: Luxemburg	CH: Schweiz
DK: Danmark	N: Norge	TR: Tyrkiet
E: Spanien	NL: Nederlandene	
GR: Grækenland	S: Sverige	



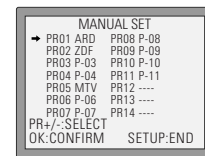
3 **OK for "AUTO SET!" [AUTOMATISK INDSTILLING].**
"AUTO SET!" [AUTOMATISK INDSTILLING] søger efter samtlige programmer som kan modtages i dit område.

Uret indstilles automatisk.



4 Hvis du ønsker at programmernes rækkefølge på DVD/VCR-kombinationen stemmer overens med rækkefølgen på TV'et, følg vejledningen under "Sortering af programpladser" på side 26.

Ellers ...
kan du afslutte installationen og nyde din ny DVD/VCR-kombination.

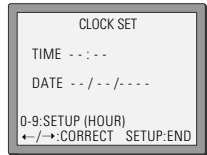


Indstilling af ur og dato

Indstilling af ur og dato

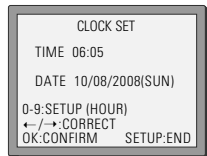
- Tryk på knappen VCR på fjernbetjeningen for at skifte til videomaskine-modus, og følg nedenstående fremgangsmåde.

1 Kald DVD/VCR-kombinationens hovedmenu frem og vælg "VCR SETUP"<BASISINDSTILLINGER>, og herefter "CLOCK SET"<INDSTILLING AF UR>.



2 Gå til positionen som du vil ændre og indtast de nye værdier. Vent i et par sekunder, hver gang du indtaster et ét-cifret tal.

Gem værdierne ved at trykke på OK-knappen og luk menuen med knappen [SETUP].

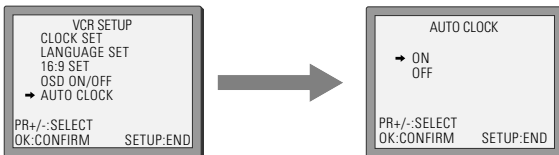


Automatisk klokkeslæt

Automatisk klokkeslæt

- Indstilling af automatisk klokkeslæt

Nogle TV-stationer sender tid og dato sammen med VPS/PDC-signalet. Videoen anvender disse tids- og datoinformationer under den første installation i normal drift, samt hver gang apparatet har været adskilt fra lysnettet ved at trække stikket ud. Hvis du oplever at tid og dato ikke er korrekte, må du indstille dem manuelt, se ovenfor.



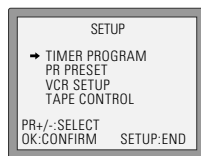
● Aktivering/deaktivering af skærmdisplay

● Skærmdisplay TIL / FRA

Fabriksindstillingen er "OSD ON(OSD TIL)" [SKÆRMDISPLAY AKTIVERET]. Du kan ændre denne modus til "OSD OFF(OSD FRA)" [SKÆRMDISPLAY DEAKTIVERET].

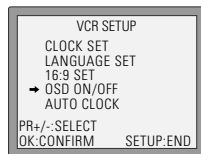
1

Kald DVD/VCR-kombinationens hovedmenu frem.



2

Vælg "VCR SETUP"<BASISINDSTILLINGER>. Tryk på OK-knappen.

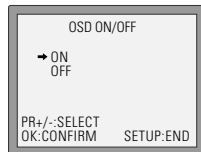


3

Vælg menuen "OSD ON/OFF (OSD TIL/FRA)" [SKÆRMDISPLAY TÆNDT/SLUKKET].

Hvis du vil indstille "OSD FRA" [SKÆRMDISPLAY SLUKKET], skal du vælge "FRA" og derefter trykke på OK-knappen som bekræftelse.

Herefter vises skærmdisplayet ikke ved et normalt billede.



Valg af afspilningsmodus

● Sådan vælges DVD-modus

Tryk på knappen DVD.

Hvis DVD-modus er valgt korrekt, vises DVD i apparatets driftsindikatorvindue. Hvis DVD-modus er valgt korrekt, lyser LED'en <DVD> på frontsiden. DVD-funktionen tændes herefter med knappen på fjernbetjeningen.



● Sådan vælges VCR-modus

Tryk på knappen VCR.

Hvis VCR-modus er aktiveret korrekt, slukkes DVD-symbolet på displayet. VCR-funktionen tændes herefter med knappen på fjernbetjeningen.



● Sådan vælges afspilningsmulighederne eller en ekstern kilde

Tryk på knappen INPUT.

Hvis du trykker på knappen T, vælges MODTAGELSE AF PROGRAM og EKSTERN INDGANG. Dette valg står ikke til rådighed i modene Afspilning (PLAY), Optagelse (REC) og DVD.

Afspilning af en DVD



1 Apparatet tændes ved at trykke på knappen [⏻].
Ved at trykke på knappen DVD på fjernbetjeningen skifter du til DVD-modus.

2 DVD/CD-skuffen åbnes ved at trykke på knappen OPEN/CLOSE [ÅBNING/LUKNING].
Placer et datamedie korrekt i skuffen med etiketsiden op.

3 Ilæg DVD'en og tryk på knappen OPEN/CLOSE [ÅBNING/LUKNING] for at lukke skuffen.
Skuffen lukkes og afspilningen starter når apparatet har tjekket datamediet. Ellers bliver STOP-funktionen aktiveret.

4 Afspilningen startes med knappen PLAY/PAUSE [AFSPILNING/PAUSE].

- Ved en DVD vises dens menuer og titel på skærmen.
- Ved en S-VCD eller en VCD 2.0 vises menuerne på skærmen og modus skifter til PBC (Playback Control).
- Ved en CD, VCD 1.1 MP3-CD, DivX eller JPG afspilles CD'en.

5 Afspilningen kan stoppes med STOP-knappen [■].
Afspilningsmodus afsluttes ved at trykke på [STOP]-knappen.

6 Tryk på knappen OPEN/CLOSE for at tage datamediet ud af skuffen.

Forskellige afspilningsmuligheder

■ For en hurtig frem- eller tilbagespoling, tryk på hhv. [▶▶] eller [◀◀] i afspilningsmodus ("Playback"). Den hurtige gengivelse frem eller baglæns ses på skærmen.

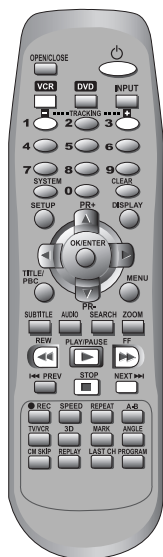
* Der findes enkelte DVD'er hvor denne afspilningsmodus ikke er mulig.


■ For langsom gengivelse frem (eller baglæns), tryk på hhv [▶▶] eller [◀◀] i pausemodus. Den langsomme gengivelse frem (baglæns) ses på skærmen.

* Den langsomme gengivelsesfunktion findes ikke på video-CD'er og DivX-diske. Tegnet Ⓞ vises.

■ For et stillbillede, tryk på PAUSE-knappen i afspilningsmodus ("Playback"). Det ønskede stillbillede ses i pausestatus.

Afspilning af et videobånd




1 Apparatet tændes ved at trykke på knappen []. Ved at trykke på knappen VCR på fjernbetjeningen skifter du til VCR-modus.

2 Ilæg det ønskede videobånd.

3 Tryk på knappen PLAY/PAUSE [AFSPILNING/PAUSE] for at afspille den.



Hvis billedet er dårligt eller flimrer under afspilningen, kan du indstille det med knapperne TRACKING +/- [SPORING +/-].

4 Afspilningen stoppes med STOP-knappen [].

Afspilningsmodus afsluttes ved at trykke på [STOP]-knappen.

5 For at tage båndet ud, tryk på knappen EJECT [UDSKUBNING] på apparatets forside eller på knappen OPEN/CLOSE [ÅBNING/LUKNING] på fjernbetjeningen.

Forskellige afspilningsmetoder.


■ For en hurtig frem- eller tilbagespoling, tryk på hhv. [] eller [] i afspilningsmodus ("Playback"). Den hurtige gengivelse frem eller baglæns ses på skærmen.

* BEMÆRK: Hvis videobåndet er optaget i LP-modus, ses billedet i sort-hvidt under hurtig frem- eller tilbagespoling.

For et stillbillede, tryk på PAUSE-knappen i afspilningsmodus ("Playback"). Det ønskede stillbillede ses i pausestatus.

■ For langsom gengivelse, tryk på knappen [] i pause-modus. Den langsomme gengivelse frem (baglæns) ses på skærmen.

* OBS.: Funktionen langsom gengivelse baglæns er ikke mulig ved VHS-bånd.

■ For at se enkeltbilleder i rækkefølge, tryk på knappen [NEXT ] i pause-modus. Ved hvert tryk på knappen springer visningen et billede frem.

■ Hvis du trykker på knappen [REPLAY] i afspilningsmodus, spoles videobåndet 15 sekunder tilbage.

■ Hvis du trykker på knappen [CM SKIP] i afspilningsmodus, spoles videobåndet 30 sekunder frem.

Indstilling af billedgengivelsen

Dette apparat råder over en automatisk sporingsjustering, som leverer et klart billede uden yderligere indgreb, forudsat, at de følgende problemer kan løses ved en manuel indstilling, som forbedrer gengivelseskvaliteten. Mens den automatiske sporingsjustering foregår, vises teksten "Adjusting Display" på TV-skærmen. Billedgengivelsen kan justeres manuelt med knappen TRACKING +/- [SPORING +/-] på fjernbetjeningen,

- hvis billedet er dårligt under afspilningen;

- hvis der ses støj øverst og nederst i billedet under langsom gengivelse;

- hvis billedet vibrerer op og ned i pause-modus.

Obs.:

Hvis apparatets indbyggede detektor registrerer, at et eller flere videohoveder er tilsmudset, vises en meddelelse på skærmen.

* Hvis du ser denne meddelelse på skærmen, skal du rense hovederne med et specielt rensningsbånd eller lade et specialværksted foretage rensningen.

Optagelse

● Sådan optager du med videomaskinen (VCR)



- 1** Apparaten tændes ved at trykke på knappen [].
 - Ved at trykke på knappen VCR på fjernbetjeningen skifter du til VCR-modus
- 2** Ilæg et videobånd med tilstrækkelig optagelsesplads.
Brug altid bånd hvor tappen til optagebeskyttelsen ikke er fjernet.
- 3** Vælg den ønskede programkanal eller en ekstern signalkilde til optagelsen ved hjælp af knapperne CHANNEL [PROGRAMKANAL], TALKNAPPERNE eller med knappen INPUT.
- 4** Vælg den ønskede hastighed (SP= Standard Play eller LP = Long Play) med knappen SPEED [HASTIGHED].
- 5** Tryk på knappen REC [OPTAGELSE].
Optagelsen starter.
- 6** Ved at trykke på knappen PAUSE afbrydes optagelsen midlertidigt.
Hvis du har trykt på PAUSE-knappen og pausen har varet i 5 minutter, afbrydes optagelsen automatisk.
- 7** Optagelsen afbrydes med STOP-knappen.

● Hvis du vil se en TV-kanal eller en DVD under optagelsen

- 1** Hvis du vil se en DVD mens videooptagelsen foregår, ilæg en DVD-disk.
Læg den ønskede DVD i CD-skuffen og tryk på knappen [DVD] for at skifte signaludgangen til DVD-modus. Tryk herefter på knappen [PLAY] for at afspille disken. Nu kan du se DVD'en.
- 2** Hvis du vil se en TV-kanal, mens du optager en DVD på video, skal du trykke på knappen [VCR] for at skifte signaludgangen til VCR- modus. Tryk herefter på en af programknapperne [PR+/-].
Nu kan du se et TV-program.

● Sådan optager du fra en DVD på et videobånd

- 1** **Ilæg den ønskede DVD.** (Hvis DVD'en er kopibeskyttet, kan den ikke kopieres.)
Ilæg et videobånd med tilstrækkelig optagelsesplads
- 2** **Tryk på knappen [REC] under afspilningen af DVD'en.**
DVD'en afspilles og videomaskinen starter optagelsen.
- 3** **Hvis du trykker på knappen [STOP] [■] i DVD-modus, stopper DVD- og VHS-funktionen samtidigt.**
Hvis du trykker på knappen [STOP] [■] i VCR- modus, stopper videooptagelsen, mens DVD'en løber videre.

Dette produkt indeholder teknologi til beskyttelse af ophavsrettigheder baseret på krav i bestemte US-patenter og andre former for ophavsret, som ejes af Macrovision Corporation og andre rettighedsindehavere. Anvendelsen af denne beskyttelsesteknologi for ophavsrettigheder må kun ske med Macrovisions udtrykkelige samtykke. Det forudsættes at teknologien anvendes alene privat eller på andre begrænsede måder, undtagen hvis Macrovision har afgivet sin samtykke med andre former for anvendelse. Reverse engineering eller disassembling er ikke tilladt.

● OTR-optagelse (straksoptagelse)

- Hvis du pludselig får et vigtigt ærinde, mens du ser et TV-program, eller hvis du ønsker at optage det aktuelle program i et bestemt tidsrum (i 30-minutters trin, op til 10 timer), gøres det på følgende måde.

- 1** **Begynd med at følge trin 1 til 4 under "Sådan optager du med videomaskinen", se side 23.**
- 2** **Tryk på knappen "REC" for forskellige optagelsesvarianter, som følger:**
1 x : fortløbende optagelse indtil der trykkes på STOP-knappen.
2 x : optagelsens varighed 30 minutter fra det aktuelle tidspunkt
3x : optagelsens varighed 1 time

21 optagelsens varighed 10 timer
osv.
- 3** **Du afslutter optagelsesmodus ved at trykke på STOP-knappen og holde knappen inde i mere end 5 sekunder.**

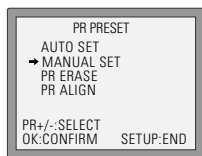
Indstilling af nye programmer

- TV'et og DVD/VCR-kombinationen er tændt.
- For at se billedet fra din afspilningskilde (DVD/VCR), skal du trykke på signalvalgknappen AV (Audio/Video) på TV'et.

Indstilling

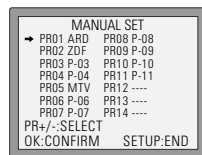
1

For at afslutte opsætningen af videomaskinen, hvis ikke alle programmer blev gemt af den automatiske programsøgning, eller hvis du vil gemme et nyt program, kalder du hovedmenuen ("SETUP") frem og vælger "PR PRESET" <KANAL-FORINDSTILLNG>.



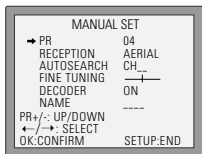
2

Vælg "MANUAL SET" <MANUEL KANALINDST.> [manuel indstilling].



3

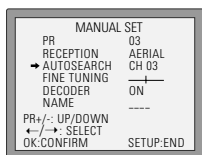
Vælg et ubrugt programpladsnummer "----" eller "P-xx". Det nemmeste er at bruge samme programnummer til både TV og videomaskine. Bekræft valget.



4

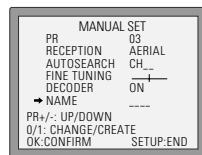
Opret det ønskede program:

- med programpladsnummeret;
- med det ønskede modtagesystem (antenne (CH) eller kabel (CC));
- Med knapperne 0 til 9 kan du indlæse det virkelige kanalnummer direkte. Ved hjælp af knapperne [◀/▶] kan du søge efter nummeret. Hvis det er nødvendigt, kan du også
- indstille finjusteringen;
- Hvis programmet er krypteret (og hvis du har tilsluttet en dekoder til Scart-bøsningen EURO AV2), vælger du dekoderen med knapperne [◀/▶] (TIL).
- Du kan ændre programmets navn eller oprette en ny programplads.



5

Når du ser det program, gemmer du den. Du kan indstille flere programmer (fra trin 3 og ned) eller forlade indstillingsmodus.



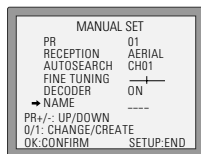
Ændring eller ny indlæsning af programnavn

- Hvis videomaskinen viser intet programnavn eller et forkert navn, kan du ændre det.

1

Kald denne menu frem (se forrige side), hvis den ikke vises.

Vælg menupunktet ÆNDRING. Tryk på knappen [0] for at ændre det eksisterende navn, eller knappen [1] for at oprette et nyt programnavn.

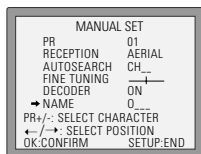


2

Vælg enten et navn fra den gemte liste eller opret et navn du selv har valgt.

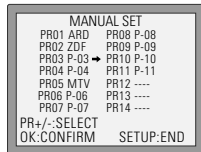
Indtast navnet 4-cifret.

Tegnene ændres med knapperne [PR+/-]. Med knapperne [◀/▶] kan du bevæge dig mellem tegnene (bogstaverne).



3

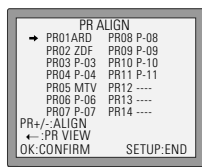
Gem navnet og luk menuen.



● Sortering af programpladser

- Hvis rækkefølgen af stationer er forskellig på din DVD/VCR-kombination og dit TV, kan du ændre den for DVD/VCR-kombinationen. Her kan du flytte programmerne til de korrekte pladser, indtil listen er sorteret på den ønskede måde.

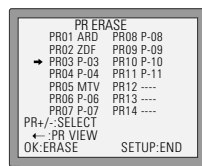
- 1 Kald DVD/VCR-kombinationens hovedmenu ("SETUP") frem og vælg "PR PRESET" <KANAL-FORINDSTILLING> og derefter "PR ALIGN" <SORTERING>.
- 2 Vælg programpladsen som du vil flytte. Bekræft valget. Flyt programmet til den ønskede plads med knapperne PR+ / PR-.



● Sletning af programpladser

- 1 Kald DVD/VCR-kombinationens hovedmenu ("SETUP") frem og vælg "PR PRESET" <KANAL-FORINDSTILLING> og derefter "PR ERASE" <SLETNING AF PROG. PLADS>.
- 2 Vælg programmet (programpladsnummeret) som du vil slette.

For at kontrollere en ekstra gang (PR-VISNING): Tryk på knappen [◀]. Programmet slettes med OK-knappen.



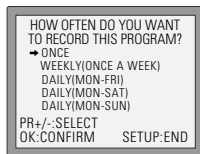
Optagelse med timer-funktion

- For timeroptagelser skal klokken, datoen og programmet være indstillet korrekt.
- Læg et videobånd hvor tappen til optagebeskyttelsen ikke er fjernet og med tilstrækkelig plads til optagelsen.

Almindelige timeroptagelser

1

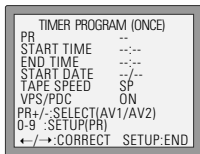
Afgør, hvordan du vil optage ("TIMER PROGRAM"):
"ONCE" (ÉN GANG), "WEEKLY" (ÉN GANG OM UGEN)
eller "DAILY" (DAGLIGT)...
... og bekræft.



2

Indlæs de følgende informationer i denne rækkefølge:

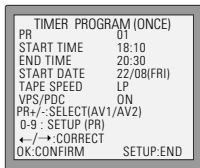
- programpladsnummeret;
 - udsendelsens starttid;
 - udsendelsens sluttid;
 - udsendelsens dato, hvis den ikke er i dag.
- Vælg LP (Long Play), hvis du vil optage en meget lang udsendelse.
- Sluk om nødvendigt for VPS/PDC.



3

Hvis du vil foretage ændringer:

Bevæg cursorpilen med knapperne [◀/▶] hen til positionen som du vil ændre. Indstillingen ændres med knapperne PR+/- eller med talknapperne. Når alle indstillinger er korrekte, bekræftes de på den nederste linie med "OK : CONFIRM" [OK: BEKRÆFT].



Sluk for DVD/VCR-kombinationen.

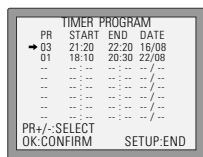


- Vent et par sekunder, når du har indtastet et ét-cifret tal.
- Hvis du har indtastet forkert, brug knapperne [◀/▶] for at gå til positionen som du vil ændre, og foretag ændringen.
- Hvis udsendelsernes tider skærer hinanden, vises en advarsel. Hvis du ikke ændrer tiderne, optages den første programmerede udsendelse fuldstændigt og derefter resten af udsendelse nr. 2.
- Hvis der ikke er tilstrækkelig plads på videobåndet, skifter videomaskinen automatisk til "LP", så optagelseskapaciteten fordobles.
- Videomaskinen skubber videobåndet ud igen, hvis optagebeskyttelsen er aktiveret.
- Apparatet tændes og optagelsen starter på det programmerede tidspunkt.
- Hvis videomaskinen forbliver tændt efter timerprogrammeringen, kan der ikke optages noget, undtagen fra DVD-delen.

● Kontrol af tidsprogrammering - ændring og sletning

1

Kald DVD/VCR-kombinationens hovedmenu frem og vælg "TIMER PROGRAM" <TIMER-PROGRAMMERING>.



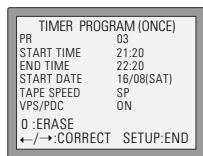
2

Vælg programmeringen som du vil slette eller ændre.

For at slette den, trykker du på [0] og bekræfter med OK. Hvis du vil foretage ændringer: Brug knapperne [◀/▶] for at gå til positionen som du vil ændre.

Foretag ændringen og bekræft den med OK-knappen.

Luk menuerne. Indstillingerne ændres med knapperne PR+/- eller talknapperne.



Når alle indstillinger er korrekte, trykker du på [◀] eller [▶], indtil du får meddelelsen "OK : CONFIRM"[OK: BEKRÆFT] på den nederste linie.

- VPS/PDC er en tjeneste som leveres af nogle TV-stationer. Den gør det muligt at foretage præcise timeroptagelser, selv om starten på en udsendelse forskydes. Den indtastede tid er VPS/PDC-tiden og behøver derfor ikke være korrekt. Det er ikke alle stationer som tilbyder denne tjeneste. Hvor tjenesten mangler, begynder videomaskinens optagelse på det tidspunkt som du har angivet, og ikke når udsendelsen starter i virkeligheden. Hvis du ønsker at optagelsen starter på et fast tidspunkt, uden at VPS/PDC-systemet evt. ændrer tiden i tilfælde af en forsinkelse, må du slukke for VPS/PDC-funktionen.

Andre funktioner

- Tælleren starter fra positionen som videobåndet var i da det blev ilagt, og tæller herfra i realtid. Dvs. at det ikke nødvendigvis sker fra båndets start. Hvis båndet indeholder passager uden optagelser, bliver disse ikke talt med.
- Hvis du spoler tilbage bag nulpositionen, viser tælleren negative værdier (f.eks. - 0:01:15).

Visning ur / tæller

Ved at trykke 1 eller flere gange på knappen [DISPLAY], får du:

1x: : tid og dato + aktuel status → tid og dato

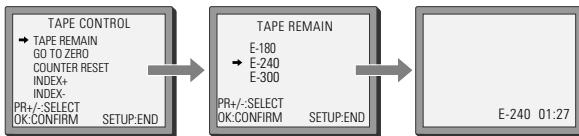
2x: tæller + aktuel status → tæller

3x: visningen afsluttes

- Hvis båndet ikke bevæges frem eller tilbage (afspilning, hurtig frem- eller tilbagespoling), vises ingen informationer under <REMAIN TIME> [TILBÆGEVÆRENDE SPILLETID].
- Hvis der sendes optagelsesinformationer via det modtagne radio-/tv-signal, vises VPS/PDC-symbolet ved et tryk på knappen [DISPLAY].



Tilbageværende spilletid og båndlængde



Tryk på knappen "SETUP" og vælg "TAPE CONTROL" (BÅNDFUNKTIONER).

- Den tilbageværende spilletid vises kun, når der er ilagt et videobånd.

Hvis du ønsker at få vist den tilbageværende tid fra båndets aktuelle position (f.eks. for at se, om der er tilstrækkelig plads til en yderligere optagelse):

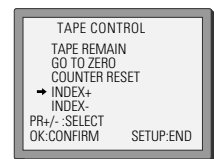
For at sikre, at angivelsen af den tilbageværende tid er korrekt, vælger du længden af det ilagte videobånd ved at fortsætte i menuen, indtil du har nået den korrekte længdeangivelse.

Søgning efter et optaget program ved hjælp af indeks-funktionen

Når du optager et program, bliver der automatisk sat et indeksemærke ved starten.

Sådan søger du et indeksemærke:

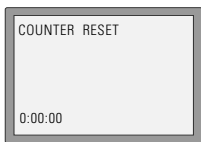
1. Kald videomaskinens menu SETUP og vælg "TAPE CONTROL"(BÅNDFUNKTIONER).
2. Vælg INDEX+ for at søge fremad eller INDEX- for at søge baglæns. Indeksmærket søges, og afspilningen starter når det er fundet.



● Søgning af tællerens nulposition

Båndet spoles tilbage til position 0:00:00 og stopper.

● Nulstilling af tælleren



Nulstil tælleren.

● Afspilning / optagelse i bredformat 16 : 9

Med denne DVD/VCR-kombination kan du afspille og optage film i bredformat 16:9.

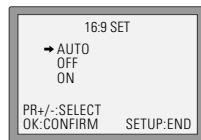
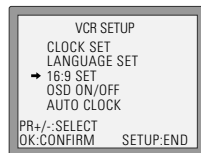
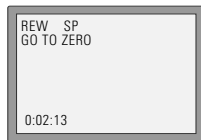
• Indstilling 16:9

- Auto : Denne videomaskine genkender automatisk udsendelsens format (16:9 eller 4:3) og optager /afspiller programmet i samme format.

- ON (TIL) : Videomaskinen optager alle TV-udsendelser i formatet 16:9. Udsendelser i formatet 4:3 bliver omvendt til 16:9

- OFF (FRA) : Videomaskinen optager samtlige TV-programmer i formatet 4:3, uanset deres originale format.

• For at kunne se et program som blev optaget med DVD/VCR-kombinationen i bredformatet 16:9, skal dit TV råde over en tilsvarende 16:9 bredformatsfunktion, og TV'et skal være forbundet med DVD/VCR-kombinationen via Scart-bøsningerne.



● Automatisk gentagelse

Hvis du trykker knappen PLAY [AFSPILNING] i 5 sekunder i stop-positionen eller i stilbilled-modus, aktiveres den automatiske gentagelsesmodus.

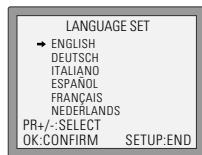
Båndet afspilles uendeligt fra start til slut. For at forlade denne modus skal du trykke på knappen [⏻] eller en af betjeningsknapperne for afspilningsmodus (AFSPILNING, HURTIG FREMSPOLING, HURTIG TILBAGESPOLING eller STOP).

● Indstilling af sprog


Kald DVD/VCR-kombinationens hovedmenu ("SETUP") frem og vælg "VCR SETUP"<BASISINDSTILLINGER> og derefter "LANGUAGE SET"<VALG AF SPROG>.

Vælg det ønskede sprog.

Bekræft valget.



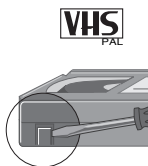
● Børnesikring

Tryk på knappen [] i ca. 5 sekunder. Herefter kan knapperne på frontpanelet ikke længere betjenes, og displayet viser en meddelelse for "LÅST" ("SAFE").

Opbevar fjernbetjeningen på et sikkert sted.

Børnesikringen ophæves igen ved at trykke på en knap på fjernbetjeningen.

● Videobånd



Anvend kun videobånd af en god kvalitet med VHS-logo.

- Opbevar videobåndene på et sted hvor de ikke er udsat for stærk fugt, støv eller elektriske og magnetiske felter (f.eks. fra højttalere og computerskærme).
- Spol videobåndene altid tilbage til starten, når sluttet er nået. Opbevar kassetten lodret med den fyldte spole nederst, og placer den altid i æsken. Du kan beskytte værdifulde optagelser mod sletning ved at brække tappen til optagebeskyttelsen på kassetts side ud (nogle kassetter har et skydelås). Hvis du ønsker at optage på båndet igen, efter at tappen er brækket ud, kan du lukke åbningen med tape.

● og ...

Dimmer: Videomaskinens displayvindue dimmes, når apparatet slukkes (standby).

Automatisk slukning af videomaskinen : Efter 5 minutter uden afspilning af et bånd eller modtagelse af et TV-program slukker videomaskinen automatisk.

Andre funktioner

- Videomaskinen optager det fuldstændige lydsignal, som det sendes af TV-stationen.
- Ved VCR-monogengivelse høre du den normale monolyd.

HiFi-systemet

Ud over den normale monolyd for VHS-video råder denne videomaskine over et HiFi-lydsystem af høj kvalitet.

Dette betyder, at du kan

- nyde film med en fremragende stereolyd;
- nyde film med koncerter i fuld længde med stereolyd af høj kvalitet;
- nyde film med en imponerende surroundlyd, hvis du anvender et tilsluttet surroundanlæg;
- se film med duallyd (tosproget), dvs. en version med den originale lyd og en indtalt version, samt anvende VHS-bånd til HiFi-stereolyd og VHS-bånd til normal lyd.

Hvad du kan høre

Når du har trykt på STOP-knappen, viser videomaskinen sendemodus for det aktuelle program. Hvis du skifter program eller lydmodus for det aktuelle program ændrer sig, viser videomaskinen programmet og lydmodus på skærmen (sker det ikke, tryk på knappen AUDIO [LYD]).

- "STEREO" = stereo
- "BIL I / BIL II" = tosproget
- ingen visning = monolyd



Under afspilningen vises det på skærmen, hvilken modus videobåndet er optaget i (er det ikke tilfældet, tryk på knappen AUDIO [LYD]).

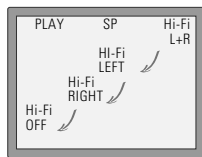
- "Hi-Fi" = stereo / tosproget
- ingen visning = monolyd



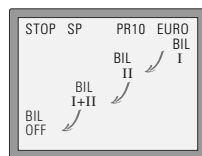
● Valg af lydformat

I STEREO-modus: "HiFi" - lyd gengivelse, eller ved modtagelse af en "STEREO"-station:

Hi-Fi Stereo → kun venstre lydkanal → kun højre lydkanal → den normale monolyd fra et HiFi-videobånd



- Under udsendelsen af et tosproget program: hovedsprog (original lyd) → sprog nr. 2 (indtaling) → både hovedsproget og sprog nr. 2 → OFF (FRA).
- Der er ingen valgmuligheder for monolyd.

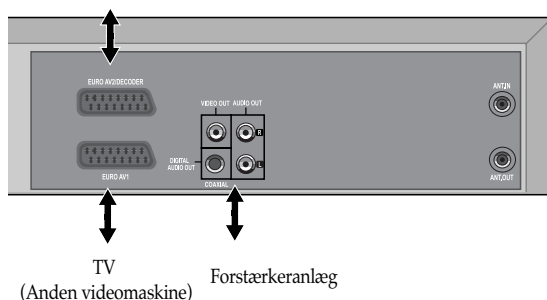


Kopiering

- Sluk for samtlige apparater, inden du tilslutter kabler eller afbryder kabelforbindelser.

Kopiering

Anden videomaskine
Dekoder til betalingskanaler
Camcorder
Videospiller
Satellitmodtager



For at optage fra et andet videoapparat til DVD/VCR-kombinationen, skal EURO AV (SCART)-bøsningerne på de to apparater forbindes med et kabel. Som den ønskede signalkilde vælges indgangen "AV1/AV2" eller "F.AV" (bøsninger på forsiden) ved hjælp af knapperne [AV], [PR+/-] eller [INPUT]. Indstil det andet videoapparat til afspilning og DVD/VCR-kombinationen til optagelse.

- Hvis du vil tilslutte en kilde som kun har monolyd, anvendes audioindgangen på forsiden, betegnet med "L".

Hvis du vil optage fra din videomaskine til et andet videoapparat, skal de to apparater forbindes via EURO AV (SCART)-bøsningerne.

Vælg AV-indgangen på det andet apparat og indstil det til optagelse.

Spol båndet i videomaskinen hen til afspilningspositionen, hvorfra kopieringen skal foregå.

Afspilning af en bestemt scene

● At springe scener over på en disk

DVD VCD CD MP3 DivX JPG

Ved at trykke på knappen [▶▶NEXT] ("næste stykke") kan du springe til næste kapitel eller titel.

Tryk på knappen [◀◀PREV] ("forrige stykke").

Visningen springer fra den aktuelle scene til forrige kapitel eller titel, eller til den første scene i det aktuelt viste kapitel (den viste titel).

● Direkte valg af en bestemt scene

DVD VCD2.0

- Nogle spillefilm-CD'er indeholder flere enkelte scener. Hvis disken er forsynet med en spillefilm-titelmenu, kan du bruge knapperne [TITLE/PBC] eller [MENU] til at vælge en scene. De enkelte betjeningstrin kan være forskellige, afhængigt af den anvendte disktype.

* Enkelte DVD/VCD-diske mangler muligheden for at vælge titler.

- 1 Tryk på knappen [TITLE/PBC] eller [MENU].
Der vises en liste over titlerne på disken.
For VCD-diske gælder det, at menu-skærmen kun vises, hvis disken råder over en PBC-funktion og PBC TIL er aktiveret.



- 2 Tryk på knapperne [ENTER] Taste ("Indlæsning") eller [PLAY] ("Afspilning"), når du har valgt den ønskede titel med knapperne [◀▶▲▼].

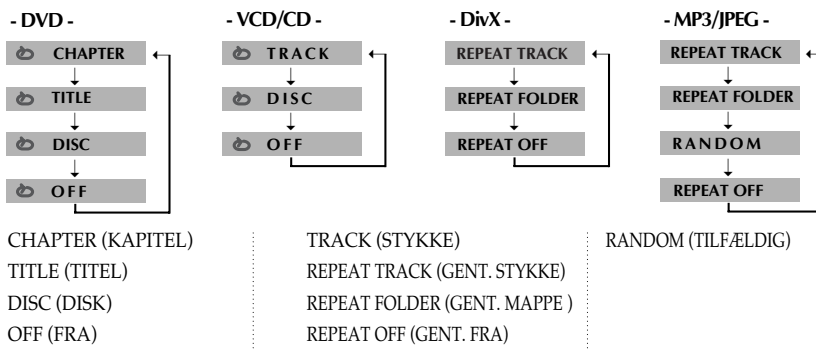
Ved en VCD-disk trykkes [Tal]-knappen. Nu starter afspilningen af den valgte titel.



Gentagelse af et bestemt tidsafsnit

DVD VCD CD MP3 DivX JPG

Ved gentagne tryk på knappen REPEAT ("Gentagelse") i afspilnings-modus kan du modificere afspilningen som følger:



Ved en VCD-disk aktiveres gentagelsesmodus, når PBC-funktionen er deaktiveret.

Gentagelse af et bestemt tidsafsnit A til B

DVD VCD CD MP3 DivX


- Du kan gentage et defineret tidsafsnit A til B.

- 1 Tryk på knappen [A-B] ("GENTAGELSE") på det ønskede startpunkt for det gentagede afsnit.**
Højre tal vises og startpositionen (A) for det gentagede afsnit indstilles.
- 2 Tryk på knappen [A-B] ("GENTAGELSE") igen på det ønskede slutpunkt for det gentagede afsnit.**
Slutpositionen (B) for det gentagede afsnit indstilles, og det definerede afsnit afspilles uendeligt.
- 3 Du forlader modus "gentaget afspilning" ved at trykke på knappen [A-B] ("GENTAGELSE").**
Apparatet vender tilbage til normal afspilningsmodus.

Gennemøgning af en DVD efter et titelnummer, et afsnitsnummer eller en tid

1



	TITLE	01/02
	CHAPTER	02/24
	AUDIO	2CH ENGLISH
	SUBTITLE	OFF
	ANGLE	1/2
BITRATE 45 Title Elapsed 0:17:24		

Tryk på knappen [SEARCH] i afspilningsmodus.

Den aktuelle disk-modus vises.


→ *Aktuel titel / antal titler*

→ *Aktuelt kapitel*

→ *Aktuelt lydssprog*

→ *Aktuel undertekst*

→ *Aktuel vinkel / antal vinkler*

	TT TIME	1:49:00
	CH TIME	0:17:24
	REPEAT	OFF
	TIME DISP.	TITLE ELAPSED
BITRATE 45 Title Elapsed 0:17:24		

→ *Totaltid*

→ *Kapiteltid*


→ *Gentaget afspilning*

→ *Tid*

2

Du kan søge efter et bestemt titelnummer ved at vælge TITLE med knapperne [▲/▼]. Tryk på [ENTER]


Indtast titelnummeret der skal søges med talknapperne.

	TITLE	_1/02
	CHAPTER	02/24
	AUDIO	2CH ENGLISH
	SUBTITLE	OFF
	ANGLE	1/2

3

Du kan søge efter et bestemt kapitelnummer ved at vælge CHAPTER med knapperne [▲/▼]. Tryk på [ENTER].

Indtast afsnitsnummeret der skal søges med talknapperne.


	TITLE	01/02
	CHAPTER	_2/24
	AUDIO	2CH ENGLISH
	SUBTITLE	OFF
	ANGLE	1/2

4

Du kan søge efter en bestemt samlet tid eller kapiteltid ved at vælge TT TIME eller CH TIME med knapperne [▲/▼]. Tryk herefter på [ENTER]

Indtast TT-tiden der skal søges med [TAL]-knapperne. Ved et tryk

på PLAY-knappen begynder afspilningen fra den ønskede position.

	TT TIME	1:49:00
	CH TIME	0:17:24
	REPEAT	OFF
	TIME DISP.	TITLE ELAPSED



* Med [SEARCH]-knappen kan du også vælge LYD, UNDERTEKSTER, VINKEL, GENTAGELSE og TID.

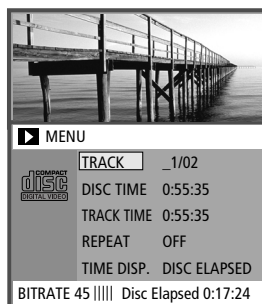
- Gennemsøgning af en VCD efter et bestemt stykke, et stykke af en bestemt varighed, eller en bestemt tid på disken.

VCD

1

Tryk på knappen [SEARCH] i afspilningsmodus.

Den aktuelle diskmodus vises.



→ *Aktuel titel / alle titler*

→ *Disktid*

→ *Tracktid*

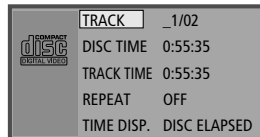
→ *Gentagen afspilning*

→ *Tid*

2

Du kan søge efter et bestemt stykkenummer ved at vælge TRACK med knapperne [▲/▼]. Tryk på [ENTER].

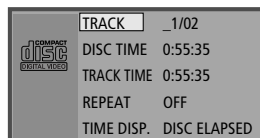
Indtast tracknummeret der skal søges med talknapperne.



3

Du kan søge efter en bestemt tid på disken ved at vælge DISKTID eller STYKKETID med knapperne [▲/▼]. Tryk på [ENTER].

Indtast tiden der skal søges med [TAL]-knapperne.



* Med knappen [SEARCH] kan du også vælge GENTAGELSE og TID.

Gennemsøgning af en CD efter et bestemt stykke, et stykke af en bestemt varighed, eller en bestemt tid på disken.

1 Du kan søge efter en bestemt tid på disken ved at trykke én gang på knappen [SEARCH].

DISC GO TO : _:_

Indtast tiden der skal søges med [TAL]-knapperne. Ved et tryk på PLAY-knappen begynder afspilningen fra den ønskede position.

2 Du kan søge efter en bestemt stykketid ved at trykke på knappen [SEARCH] to gange.

TRACK GO TO : _:_

Indtast tiden der skal søges med [TAL]-knapperne. Ved et tryk på PLAY-knappen begynder afspilningen fra den ønskede position.

3 Du kan søge efter et bestemt stykkenummer ved at trykke på knappen [SEARCH] tre gange.

SELECT TRACK: _/20

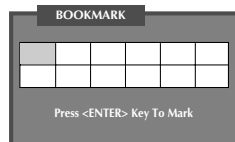
Det aktuelle stykkenummer samt det totale antal stykker vises. Indtast tiden der skal søges med [TAL]-knapperne.

Liste over gemte markeringer

DVD VCD CD

- Gemning af en MARKERING i hukommelsen kan sammenlignes med markeringen af en side i en bog. Ved hjælp af markeringen kan du hurtigt vende tilbage til et hvilket som helst punkt på disken.

1 Gemning af en markering i hukommelsen. Tryk på knappen [MARK] under afspilningen. Ved et tryk på knappen [ENTER] på starttidspunktet oplistes markeringen igen.



2 At kalde/slette markeringen. Tryk på knappen [MARK] under afspilningen. Markeringen som skal kaldes frem / slettes vælges med knapperne [▲, ▼, ◀, ▶].



● **Bekræftelse af den aktuelle AFSPILNINGSTID**

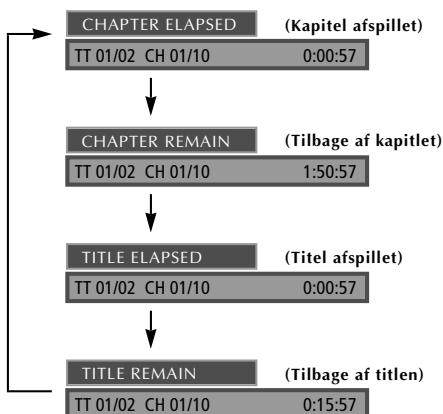
● Bekræftelse af den aktuelle afspilningstid for en DVD

DVD

Tryk på knappen [DISPLAY] ("Visning") i afspilningsmodus.

Den aktuelle spilletid vises.

Ved gentagne tryk på knappen [DISPLAY] i afspilningsmodus kan du modificere visningen som følger:



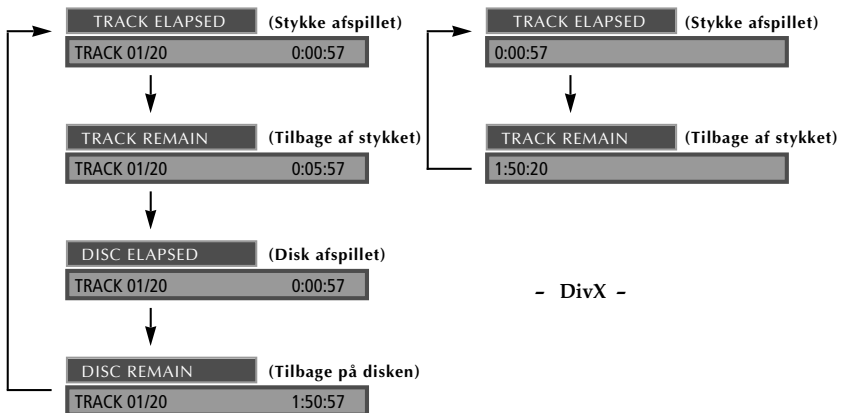
● Bekræftelse af den aktuelle afspilningstid for CD, VCD og DivX

VCD CD DivX

Tryk på knappen [DISPLAY] ("Visning") i afspilningsmodus.

Den aktuelle spilletid vises.

Ved gentagne tryk på knappen [DISPLAY] i afspilningsmodus kan du modificere visningen som følger:



- CD, VCD -

● Valg af sprog til **LYD, UNDERTEKSTER** og **3D-LYD**

● Valg af sprog til lyden

DVD

- Du kan vælge et sprog til lyden og et sprog til underteksterne, hvis datamediet indeholder flere sprog.

Obs.!

Enkelte datamedier understøtter ikke valget af lyd og undertekster.

Tryk på knappen **AUDIO [LYD]**, indtil dit foretrukne sprog vises.

Hvis DVD'en indeholder audio-informationer, vises f.eks. i rækkefølge ENG (engelsk), FRE (fransk), SPA (spansk) og andre, når du trykker på knappen [AUDIO].

AUDIO 1/2 : AC3 2CH ENGLISH

● Valg af sprog til undertekster

DVD

Tryk på knappen **SUBTITLE [Undertekster]**, indtil dit foretrukne sprog vises.

Hvis DVD'en indeholder undertekst-informationer, vises f.eks. i rækkefølge ENG (engelsk), FRE (fransk), SPA (spansk) og andre, når du trykker på knappen [SUBTITLE].

SUBTITLE 01/02: ENGLISH

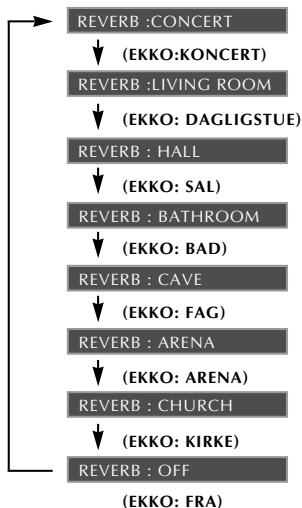
Valg af 3D-lyd

DVD VCD CD MP3 DivX

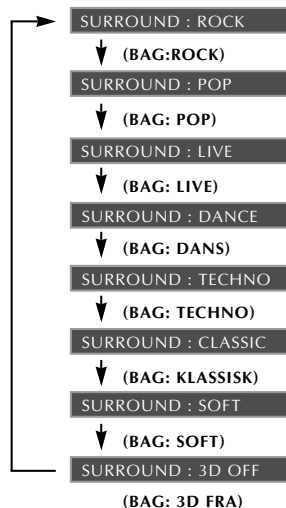
■ Du kan skabe en virtuel 3D-lydeffekt fra en 2-kanal-lydkilde.

Hold knappen [3D] inde, indtil den ønskede lydeffekt vises.

Ved gentagne tryk på knappen [3D] kan du modificere 3D-lyden som følger:



- DVD, VCD, DivX -



- CD, MP3 -

Valg af zoom og forskellige synsvinkler

Anvendelse af zoom-funktionen

- Du kan forstørre det aktuelle skærbillede.

DVD

Hold ZOOM-knappen inde, indtil den ønskede zoom-indstilling er nået.

VCD

Størrelsesforholdet på displayet bliver trinvist formindsket/forstørret, afhængigt af, hvor mange gange du trykker på knappen [ZOOM].

DivX

- ZOOM : 2 gange (X2) → 3 gange (X3) → 4 gange (X4) → 1/2-gang (X1/2) → 1/3-gang (X1/3) → 1/4-gang (X1/4) → OFF (FRA).

Forstørrelsens fokus befinder sig i billedets midtpunkt og kan forskydes med pileknapperne [◀▶▲▼].



JPG

Tryk på knappen [ZOOM] og derefter på [▶▶] (forstørrelse) eller [◀◀] (formindskelse).

- ZOOM : 50% → 75% → 100% → 125% → 150% → 200% .

[▶▶] →

[◀◀] ←

JPEG-billeder kan vises på forskellige måder ved hjælp af knapperne [◀▶▲▼].

[◀▶] : Drejning af billedet på 90° med eller mod uret..

[▲▼] : Vandret eller lodret drejning af billedet på 180°.

Forskellige synsvinkler

DVD

- Hvis en DVD indeholder informationer om forskellige kameraperspektiver, kan du betragte billedet fra forskellige synsvinkler. Dette gælder kun for DVD'er som understøtter denne funktion.

Tryk på knappen ANGLE [SYNSVINKEL], indtil den ønskede synsvinkel vises.



Ved hvert tryk på knappen ANGLE ændrer synsvinklen sig i fortløbende rækkefølge.

Program-afspilning

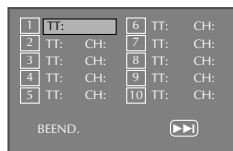
DVD

VCD

CD

- Du kan se op til 20 kapitler eller stykker i en rækkefølge som du selv definerer.

1 Tryk på knappen [PROGRAM] i afspilningsmodus.



2 Vælg nummeret med [▲,▼,◀,▶] og tryk på [ENTER].

3 Indtast et titel- eller kapitelnummer (DVD) eller et stykkenummer (VCD, CD) med [TAL]-knapperne.

4 Vælg START med [▲,▼,◀,▶] og tryk på [ENTER].



Om MP3, JPG og DivX® diske

Afspilning af en MP3- eller JPEG-CD

JPG MP3

Når du vil afspille en MP3- eller JPEG-fil, som er optaget på en CD:

1

Åbn CD-skuffen med knappen [OPEN/CLOSE].

Læg en MP3- eller JPG-disk i CD-skuffen med etikettesiden op.

Tryk på [OPEN/CLOSE] igen for at lukke CD-skuffen.

Det varer lidt, indtil CD'ens data er læst ind og der er oprettet en mappestruktur.

2

Displayet viser <MEDIA PLAYER>.



3

Vælg filen eller mappen som skal afspilles.

Vælg den ønskede fil eller mappe med knapperne [▲▼] og bekræft valget med knappen [ENTER]. Den valgte fil/mappe afspilles.

■ Afspilning eller pause

Du kan skifte frem og tilbage mellem afspilning og pause med knappen [▶/⏸].

■ SØGNING

Tryk på knappen [SEARCH] og vælg den ønskede fil (MP3, JPG) eller tid (MP3) med [TAL]-knapperne.

■ Stop

Tryk på knappen [■].

■ Spring til næste eller forrige fil

- Ved et tryk på knappen [▶▶▶ NEXT] på fjernbetjeningen afspilles den følgende fil fra starten. Ved hvert tryk på denne knap går systemet til den følgende fil og afspiller den i sin helhed.
- Ved et tryk på knappen [Previous ◀◀◀] på fjernbetjeningen afspilles den forrige fil fra starten. Ved hvert tryk på denne knap går systemet til den forrige fil og afspiller den i sin helhed.

■ Programmering

- Tryk på knappen [PROGRAM] i "MEDIA PLAYER" modus. PROGRAM-VINDUET vises. Vælg den fil som du vil programmere med knapperne [▲▼] og tryk på knappen [MARK].
- Tryk igen på knappen [PROGRAM] og AFSPILESLISTEN vises. PROGRAMMET starter, når du trykker på [ENTER]-knappen.



- Du kan fjerne en AFSPILESLISTE-fil ved at vælge den og trykke på knappen [MARK].
- Hvis du trykker på knappen [PROGRAM] mens en JPG-fil vises, kan du ændre status for BILLEDSKIFT-EFFEKT.

Ved gentagne tryk på knappen [PROGRAM] i afspilningsmodus kan du modificere BILLEDSKIFT-EFFEKT som følger:

- INGEN EFFEKT → Flyt op → Flyt ned → ~ → VINDUEEFFEKT → Flyt fra hjørnet mod midten → Flyt ovenfra og indad → INGEN EFFEKT.

■ Miniaturebillede

- Hvis du trykker på knappen [MENU] i JPG-visningsmodus, vises MINIATUREBILLEDE-MODUS.

Slide Show

: Hvis du vælger DIASHOW, starter diasshowet.

Menu

: Hvis du vælger Menu, vises FUNKTIONSTASTER-vinduet.

■ Kombineret visning

Du kan se et diasshow og samtidig lytte til MP3-musikfiler.

1. Vælg MP3-filen og tryk på [ENTER].
2. Vælg JPG-filen med knapperne [▲▼] og tryk på [ENTER]-knappen.

Den valgte MP3-fil bliver fortsat afspillet under JPG-diasshowet.



■ MP3-CD'ens fundne rækkefølge er anført fornedet.

- Der kan ske afbrydelser i gengivelsen, hvis titlen er optaget med variabel bitrate (VBR), på steder hvor der skiftes fra en lavere til en højere bitrate (f.eks. 64~256kbps).
- Filnavnet skal bestå af bogstaver og have filendelsen MP3.
- Max. 647 filer kan genkendes.

■ JPEG-CD'ens fundne rækkefølge er anført fornedet.

- Filnavnet er ****.jpg. Det må indeholde bogstaver og tegn.
- Nogle JPEG-filer bliver kun vist langsomt p.g.a. deres størrelse, eller slet ikke ved overstørrelse.
- Hvis CD'en ikke afspilles, kan det skyldes dårlig stand eller metoden som dataene er gemt med.

Advarsler i forbindelse med anvendelsen af MP3 og JPEG-CD'er

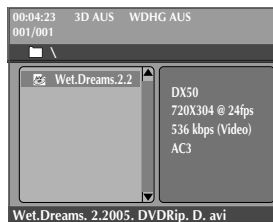
- Nogle CD-RW-diske kan evt. ikke læses, afhængigt af producenten og optagelsesmetoden.
- En CD-R skal være optaget med et standardformat for at kunne afspilles.
- CD-R'en skal være brændt med metoden "Disc at once".
- Disketter som er produceret i henhold til ISO 9660 kan afspilles.

Afspilning af DivX®

DivX

- 1 **Ilæg en DivX-disk.**

Tryk på knappen [OPEN / CLOSE] for at åbne CD-skuffen. Ilæg en DivX disk med datasiden nedad og luk skuffen igen med knappen [OPEN / CLOSE].
Efter ilægningen vises <MEDIA PLAYER>.



- 2 Når du har valgt den ønskede mappe med knapperne [▲▼] trykker du på knappen [OK/ENTER].
- 3 Når du har valgt titlen med knapperne [▲▼] trykker du på knappen [▶/■] eller knappen [OK/ENTER].
- 4 Afspilningen standses med knappen [■].
 - Apparatet viser igen <MEDIA PLAYER>.



- For at underteksterne kan genkendes automatisk skal navnene på DivX-filen og undertekstfilen stemme overens.

Eks.) DivX-filnavn: EDAS EVENTYR.av

Undertekstfilens navn: EDAS EVENTYR.sub



- DivX® videoteknologien, også kaldt "videoens MP3", konverterer store videodatamængder, som f.eks. fra en DVD eller fra en hjemmevideo, til en komprimeret størrelse
 - DivX-filtyper som kan afspilles: ".avi", ".divx".
 - Formater som kan afspilles efter komprimering : DivX3.xx, DivX 4.xx, DivX 5.xx, XviD, MP43, 3ivx
 - Det kan forekomme at disken ikke kan afspilles p.g.a. DivX-filens type, optagelsesmetoden eller diskens tilstand. (Dette apparat er autoriseret til at afspille DivX-filer fra DivX Networks, Inc. og er egnet til afspilning af normale DivX-filer. Den kan ikke afspille DivX-filer, som er produceret efter ulovlige metoder eller med en unormal kodningsmetode.)
 - Hvis billed-/lydstrukturen i den optagede fil ikke har nogen inddeling, udlæses samtlige billed- eller lyddata.

- Hvis billedtallet per sekund ligger over 30, gengives filmen evt. ikke korrekt.
- DivX-filer med 'dts'-kodning understøttes ikke.
- GMC eller Q-Pel (Quarter Pixel) understøttes ikke.
- Det er kun muligt at afspille filer med en pixelopløsning under 720H x 480V.
- Hvis en kodning ikke kan vises, gives meddelelsen: "Opløsningen understøttes ikke", "Video-kodningen understøttes ikke" eller "Audio-kodning understøttes ikke".
- Filnavnet for DivX-underteksterne må kun have op til max. 90 tegn (engelsk).
- Filnavnet for DivX-underteksterne må kun have følgende filendelser: .smi, .srt, .sub eller .txt.

- DivX-certificerede og tilhørende DivX-logoer er registrerede varemærker for DivX Networks, Inc. og anvendes under licens.

Visning af menuerne på et datamedie

● Sådan vises menuerne på et datamedie

DVD

VCD2.0

- Hvis en DVD indeholder menuer, kan du anvende dem.

1

Tryk på [MENU]-knappen.

- Ved en DVD-disk vises menuerne på disken. De kan være forskellige fra disk til disk.
- Ved en VCD2.0 skal du vælge PBC ON - modus ved at trykke på knappen [TITLE/PBC].

** Denne funktion understøttes ikke på en CD eller VCD1.0.*

2

Ved en DVD-disk bevæges cursoren til en position med pileknapperne [◀ ▶▲▼].

Positionen vælges med knappen [ENTER] ("Indlæsning") eller knappen [PLAY] ("Afspilning").

Indstilling af sproget

- Du kan indstille OSD-sproget samt lyd, undertekster og disk-menu.

Obs.!

"OSD" betyder "On Screen Display" (=sproget til skærmdisplayet).

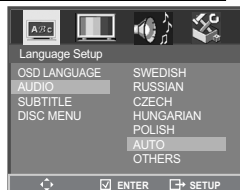
1 Tryk på [SETUP]-knappen i STOP-modus.



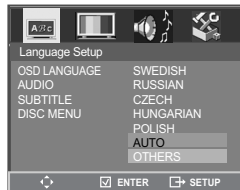
2 Vælg af OSD-sprog (= sproget til skærmdisplayet).
Vælg skærmsproget for DVD-menuerne med knappen [ENTER].



3 Vælg et sprog til lyden.
Vælg dit foretrukne lydsprog med knappen [ENTER].
Hvis DVD'en indeholder det indstillede sprog, vælges det automatisk ved hver afspilning.

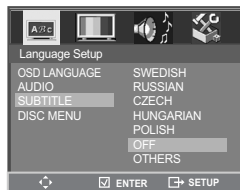


OTHERS (ANDRE) - - - - Der kan også vælges andre sprog ved at indtaste sprogets 4-cifrede kode.

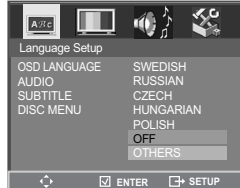


Se hertil sprogkoderne på næste side. Har du indtastet koden forkert, kan du slette den med knappen [CLEAR].

4 Vælg et sprog til underteksterne (subtitle).
Vælg dit foretrukne undertekstsprog med knappen [ENTER].
Hvis DVD'en indeholder det indstillede undertekstsprog, vælges det automatisk ved hver afspilning.



OTHERS (ANDRE) - - - - Der kan også vælges andre sprog ved at indtaste sprogets 4-cifrede kode.



Se hertil sprogkoderne på næste side. Har du indtastet koden forkert, kan du slette den med knappen [CLEAR].

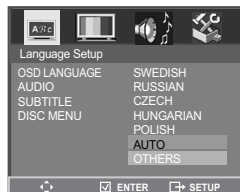
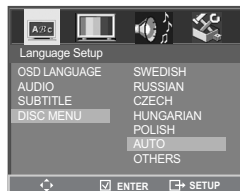
5 Vælg et sprog til datamediets menu (CD-menu).

Vælg dit foretrukne DVD-menusprog med knappen [ENTER].

Hvis DVD'en indeholder det indstillede undertekstsprog, vælges det automatisk ved hver afspilning.

OTHERS (ANDRE) - - - Der kan også vælges andre sprog ved at indtaste sprogets 4-cifrede kode.

Se hertil sprogkoderne. Har du indtastet koden forkert, kan du slette den med knappen [CLEAR].



● Tabel over sprogene og deres forkortelser

Indtast det passende kodenummer for basisindstillingerne "AUDIO (LYD)", "SUBTITLE(UNDERTEKSTER)" og/eller "DISC MENU(DISK-MENU)".

Kode Sprog	Kode Sprog	Kode Sprog	Kode Sprog	Kode Sprog
6565 Afar	6983 Spanish	7473 Yiddish	7789 Bumese	8385 Sundanese
6566 Abkhazian	6984 Estonian	7487 Javanese	7865 Nauru	8386 Swedish
6570 Afrikaans	6985 Basque	7565 Georgian	7869 Nepali	8387 Swahili
6577 Ameharic	7065 Persian	7575 Kazakh	7876 Dutch	8465 Tamil
6582 Arabic	7073 Finnish	7576 Greenlandic	7879 Norwegian	8469 Telugu
6583 Assamese	7074 Fiji	7577 Cambodian	7982 Oriya	8471 Tajik
6588 Aymara	7079 Faroese	7578 Kannada	8065 Panjabi	8472 Thai
6590 Azerbaijani	7082 French	7579 Korean	8076 Polish	8473 Tigrinya
6665 Bashkir	7089 Frisian	7583 Kashmiri	8083 Pashto, Pushto	8475 Turkmen
6669 Byelorussian	7165 Irish	7585 Kurdish	8084 Portuguese	8476 Tagalog
6671 Bulgarian	7168 Scots Gaelic	7589 Kirghiz	8185 Quechua	8479 Tonga
6672 Bihari	7176 Galician	7665 Latin	8277 Rhaeto-Romance	8482 Turkish
6678 Bengali;Bangla	7178 Guarani	7678 Lingala	8279 Romanian	8484 Tatar
6679 Tibetan	7185 Gujarati	7679 Laothian	8285 Russian	8487 Twi
6682 Breton	7265 Hausa	7684 Lithuanian	8365 Sansrit	8575 Ukrainian
6765 Catalan	7273 Hindi	7686 Latvian, Lettish	8368 Sindi	8582 Urdu
6779 Corsican	7282 Croatian	7771 Malagasy	8372 Serbo-Croatian	8590 Uzbek
6783 Czech	7285 Hungarian	7773 Maori	8373 Singhalese	8673 Vietnamese
6789 Welsh	7289 Armenian	7775 Macedonian	8375 Slovak	8679 Volapük
6865 Danish	7365 Interlingua	7776 Malayalam	8376 Slovenian	8779 Wolof
6869 German	7378 Indonesian	7778 Mongolian	8377 Samoan	8872 Xhosa
6890 Bhutani	7383 Icelandic	7779 Moldavian	8378 Shona	8979 Yoruba
6976 Greek	7384 Italian	7782 Marathi	8379 Somali	9072 Chinese
6978 English	7387 Hebrew	7783 Malay	8381 Albanian	9085 Zulu
6979 Esperanto	7465 Japanese	7784 Maltese	8382 Serbian	

Indstilling af billedgengivelsen

- Du kan indstille billedet og systemet i forhold til et tilsluttet TV.

1

Tryk på knappen [SETUP] i STOP-modus.



2

Vælg et billedformat (TV format).

Indstil dit foretrukne TV-format med knappen [ENTER].

Hvis du vælger "4:3 PS", kan du ved en optagelse i formatet 16:9 kun se den midterste del af originalscenen.



Hvis du vælger "4:3 LB", kan du se hele originalscenen ved en optagelse i formatet 16:9, men der vil være sorte bjælker i skærmens øverste og nederste del.

Hvis filmen oprindeligt blev optaget i formatet 4:3, kan den ikke vises i bredformat, selv om du har indstillet "16:9 Wide (16:9 BREFORMAT)".

3

DivX® REG.

Denne kode skal anvendes til registrering af DVD-afspilleren hos [DivX® Video On Demand service].

Med denne registrering kan du afspille lånte eller købte videoer som er optaget i formatet [DivX® Video On Demand].

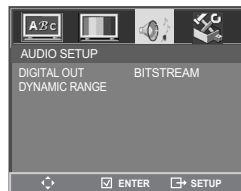


Yderligere informationer fås via internettet på siden xxx.divx.com/vod.
Din registreringskode er:*****.

Indstilling af lyd gengivelsen

- Du kan indstille menuen [LYD] passende til dine højttalere.

1 Tryk på [SETUP]-knappen ("Indstilling") i STOP eller FORSTOP-modus (Resume).



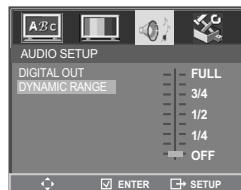
2 Valg af digital udgang (Digital Output). Indstil audio-udgangen til COAXIAL. Det digitale udgangssignal kan indstilles til <BITSTREAM> eller <LPCM>.

- **BITSTREAM** : DVD'ens originale lydssignal sendes direkte til udgangen.
- **LPCM** : Det afkodede lydssignal sendes til udgangen.



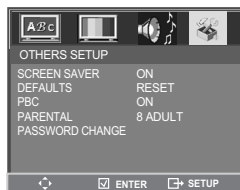
3 Vælg et dynamikområde (Dynamik). Vælg dynamiktrinnet og indstil det med knapperne [▲/▼]. Tryk derefter på [ENTER].

- **OFF (FRA)** : Du hører lyden som den oprindeligt blev optaget på disken.
- **FULL (FULD)** : De høje lyde bliver blødere og de bløde lyde højere.

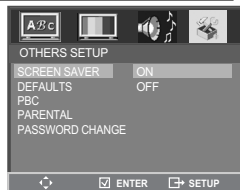


Andre indstillinger

- 1 Tryk på [SETUP]-knappen ("Indstilling") i STOP- eller FORSTOP-modus (Resume).



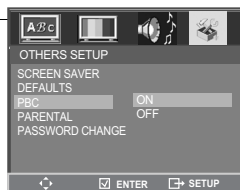
- 2 Vælg pauseskærmen (PAUSESKÆRM).
Hvis et lyst billede vises fast på skærmen i længere tid, kan der opstå skader på TV'et. Hvis du vælger TIL(ON), aktiveres pauseskærmen automatisk, når STOP-funktionen har været aktiv, afspilningen har været afsluttet eller CD-skuffen har været åben i ca. 5 minutter. I pauseskærm-funktionen bevæger DVD-logoet sig kontinuerligt på skærmen.



- 3 Genopretning af FABRIKSINDSTILLINGER
Denne funktion sætter alle indstillinger tilbage til fabriksindstillingerne, undtagen [BØRNESIKRING] (Forældrekontrol).



- 4 Valg af PBC
Du kan vælge PBC-status (Playback Control = Afspilningskontrol)

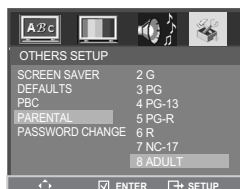


- 5 Vælg "BØRNESIKRING" (Forældrekontrol) [Parental].
Tryk på knappen [ENTER] når cursoren står på [BØRNESIKRING] (Forældrekontrol) (Parental).

Ændring af [BØRNESIKRING] indskrænkningstrin (Kontroltrin ved forældrene) (PARENTAL).

Vælg det ønskede trin for børnesikringen og tryk på [ENTER]. Når skærmen viser "PASSWORD (ADGANGSKODE)", indtaster du adgangskoden og trykker på [ENTER].

De 8 forældrekontroltrin beskytter børn mod film eller scener som indeholder vold, sex eller andet uønsket filmmateriale.

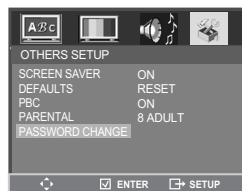


- 6 **Ændring af adgangskoden**
Du kan ændre adgangskoden ved at bevæge cursoren til "PASSWORD CHANGE (ÆNDRING AF ADGANGSKODE)" og trykke på [ENTER].

Indtast nu "OLD PASSWORD (GAMMEL ADGANGSKODE)", "NEW PASSWORD (NY ADGANGSKODE)" OG "CONFIRM PASSWORD (BEKRÆFT ADGANGSKODE)".

Tryk herefter på [ENTER].

Nu er adgangskoden ændret.



Obs.!

- "Parental Lock (Børnesikringen)" aktiveres kun når du indtaster en adgangskode, hvorved apparatet låses. Hvis datamediet ikke understøtter funktionen "Børnesikring", kan den ikke aktiveres, selv om det drejer sig om en voksen-DVD/CD.
- Den fabriksindstillede adgangskode er 3308. Hvis du har glemt en nydefineret adgangskode, kan du anvende 3308.

Om datamedier

Datamedier som kan afspilles

- DVD, Video-CD (version 1.1, 2.0), S-VCD, CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3, JPEG

Datamedie	Kan afspilles	Begrænsninger
DVD	Ja	Regionalkode 2 eller Regionalkode ALLE
Video CD	Ja	Version 1.0/1.1/2.0, SVCD
CD	Ja	PCM eller dts
CD-ROM	Ja	MP3-fil
CD-R	Ja	Video-CD/CD/MP3/DivX® Video/ JPEG
CD-RW	Ja	Video-CD/CD/MP3/DivX® Video/ JPEG
DVD±R	Ja	DVD Video/ MP3/ DivX® Video/ JPEG
DVD±RW	Ja	DVD Video/ MP3/ DivX® Video/ JPEG
DivX® Video	Ja	.avi/ .DivX/ .mpeg/ .mpg fil
DVD-ROM	Nej	
DVD-RAM	Nej	
Foto CD	Ja	undtagen KODAC CD

- Optagelser burde udføres i standardformatet.
- Det kan forekomme at det ikke er muligt at afspille en CD som f.eks. CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, eller DVD+RW, hvis optagelsen ikke er sket efter standarden.

REGIONALCODE-INFORMATIONEN

Dette apparat er konstrueret til at reagere på regionalkode-informationerne på en DVD.

Denne afspillers regionalkode er "2". Hvis landekoden (Regionalkode) på DVD'en ikke svarer til afspillerens regionalkode, kan DVD'en ikke afspilles på dette apparat. Afspilleren kan gengive DVD'er som er formateret til "ALLE" regioner. Derfor kan denne afspiller gengive DVD'er med etiketter hvor regionalkoden er angivet som hhv. "2" og "ALLE".



(Region 2)



(Region ALLE)

● **Behandling af datamedier**

- Før at holde en DVD/CD ren, bør dens dataside ikke berøres.
- Må ikke klistres papir eller tape på datamediet.
- Datamediet bør ikke udsættes for direkte sollys eller varmesystemer.
- En DVD/CD bør altid opbevares i æsken, når den ikke benyttes.



● **Rengøring af datamedier**

- Tør DVD'en/CD'en af med en ren klud fra midten og mod kanten, inden den benyttes.
- Der må ikke bruges fortyndere, benzen, rengøringsmidler eller antistatik-sprayer.



● **Almene informationer om videomaskinen og videokassetter**

● **Hvad betyder dannelse af kondensvand?**

- Når videomaskinen flyttes fra et koldt sted til et varmt og fugtigt sted, eller et sted som er direkte udsat for den kolde luftstrøm fra et klimaanlæg, samt i andre tilfælde hvor temperaturen svinger stærkt, kan der dannes kondensvand på videomaskinens hovedtrommel.

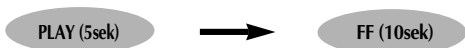
Hvis der opstår kondensationsfugt:

- 1 Videomaskinen bør ikke anvendes, da det kan medføre problemer for DVD-afspilleren eller videomaskinen.
- 2 Lad apparatet stå tændt i en til to timer inden brug.

● **Anvendelse af en hovedrenser**

- Hvis du anvender et gammelt eller tilsmudset videobånd, kan billedet være uklart p.g.a. tilsmudsning af videohovederne. Forureningen fjernes på følgende måde med en kassette til rensning af hovederne:

- 1 Læg rensningskassetten i videomaskinen.
- 2 Tryk på PLAY [AFSPILNING] i 5 sekunder og derefter på FF [HURTIG FREMSPOLING] i ca. 10 sekunder.



- 3 Lad maskinen skubbe rensningskassetten ud.
 - Hvis billedet stadig ikke er klart, bør proceduren gentages 2 eller 3 gange.
 - Rensningskassetterne fås i handelen. Du kan spørge i en fagforretning.

Problemløsning (videomaskine)

Problem	Afhjælpning
<ul style="list-style-type: none"> • Knappen POWER [TÆND/SLUK] fungerer ikke. • Apparatet fungerer ikke, selv om det er tændt.. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Kontroller om du har sat netstikket i stikkontakten. ➤ Kontroller, om der er ilagt et videobånd. ➤ Prøv at sætte stikket i stikkontakten igen.
<ul style="list-style-type: none"> • Videobåndet kan ikke lægges i. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Kontroller om du har sat netstikket i stikkontakten. ➤ Kontroller om der allerede befinder sig et videobånd i maskinen. ➤ Kontroller om den rigtige side af videokassetten vender opad (det er siden med det transparente vindue). ➤ Har du skubbet båndet tilbage i åbningen, efter at det har været skubbet ud? Prøv igen, efter at du har taget båndet fuldstændigt ud. ➤ Hvis en videokassette skubbes ud, burde den ikke ilægges. I dette tilfælde bør du først tage kassetten ud og forsigtigt skyde båndet lidt videre.
<ul style="list-style-type: none"> • Det ilagte videobånd skubbes ud igen. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ En automatisk sikkerhedsanordning beskytter båndet. Tag båndet ud og ilæg det igen.
<ul style="list-style-type: none"> • Videobåndet skubbes ikke ud. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Hvis apparatet har været benyttet i lang tid, kan det ske at kassetten ikke skubbes ud, fordi båndet er blevet strakt. I dette tilfælde trækkes stikket ud i 10 minutter. Tryk derefter knappen EJECT (UDSKUBNING AF BÅND) igen.
<ul style="list-style-type: none"> • Videoapparatet viser ingen kanal og intet billede. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Kontroller antenneforbindelsen. ➤ TV-kanalen og video-udgangskanalen skal stemme overens. ➤ Kontroller om antennesignalet er svagt. I dette tilfælde bør du anvende en antenneforstærker. ➤ Tryk på TV/VCR-knappen på fjernbetjeningen, så VCR vises på frontdisplayet.
<ul style="list-style-type: none"> • Der er støj (billedstøj) på skærmen. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Blev videomaskinen tænd, selv om den ikke blev brugt? ➤ Ser du et andet program under optagelsen? ➤ Vælg TV med knappen TV/VCR på fjernbetjeningen.
<ul style="list-style-type: none"> • Efter optagelsen er der støj på skærmen. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Under afspilningen kan der optræde støj eller et plettet billede omkring starten af et videobånd, eller når afspilningen fortsætter efter et tryk på PAUSE. Dette er ingen forstyrrelse.
<ul style="list-style-type: none"> • Der er støj på skærmen under afspilningen. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Tryk på knapperne TRACKING [SPORING] for at få et bedre billede. Måske er båndet dårligt. Kontroller dette ved at skifte båndet ud med et andet.
<ul style="list-style-type: none"> • Lyd og billede er uregelmæssige. • Lyden høres, men der er intet billede. • Billedet er uregelmæssigt og der optræder striber. • "Screen Error" ("Fejlmelding skærm") vises på skærmen 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Brug en rensningskassette til at rense videohovederne, som muligvis er tilmudset.
<ul style="list-style-type: none"> • Der optræder bølger i skærmens øvre område under en optagelse eller afspilning. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Fordi signalerne fra videomaskinen ikke er lige så stabile som TV-signaler, kan det ske at billedet bliver ustabilt eller krummes under afspilningen. Problemet rettes ved at indstille billedet.
<ul style="list-style-type: none"> • Billedet er uklart. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Hvis videobåndet blev optaget med et andet apparat, kan der optræde striber på skærmen. ➤ Prøv at indstille billedet med knapperne TRACKING+/- [SPORING+/-]. ➤ Prøv at rense båndet med en rensningskassette.
<ul style="list-style-type: none"> • Billedet flimrer i pausemodus eller er uklart ved langsom gengivelse. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Prøv at rense båndet med en rensningskassette. ➤ Prøv at indstille billedet med knapperne TRACKING+/- [SPORING+/-].


Problemløsning (videomaskine)

Problem	Afhjælpning
<ul style="list-style-type: none"> • Det er ikke muligt at optage et TV-program. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Til optagelsen skal der bruges en videokassette som ikke er optagebeskyttet (tap intakt) ➤ Kontroller om videomaskinen er indstillet. Hvis det ikke er tilfældet, må du ændre valget til "TV" med knappen INPUT [Signaludgang] ➤ Kontroller om angivelserne for timeroptagelsen er korrekte. ➤ Er hhv. RF-kabel og antennen tilslutninger korrekt forbundet? ➤ Viser det valgte programnummer på displayet? Kontroller, om optagebeskyttelsestappen på kassetten er brækket af. (Dæk åbningen med tape, hvis det er tilfældet). ➤ Kontroller om du har ilagt et videobånd med intakt optagebeskyttelsestap. ➤ Tryk på knappen INPUT [Signaludgang] på fjernbetjeningen for at indstille den korrekte signalkilde. ➤ Er den afrundede leder (RF-kabel) forbundet med "ANT.IN"-tilslutningen? ➤ Viser det valgte programnummer på displayet? ➤ Er optagebeskyttelsestappen i videokassetten brækket af? (Dæk åbningen med tape).
<ul style="list-style-type: none"> • Når knappen REC [OPTAGELSE] trykkes, skubbes båndet automatisk ud igen. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Kontroller om uret er indstillet korrekt. ➤ Viser apparatets display " " (rede til timeroptagelser)? Sluk for denne visning. ➤ Kontroller om angivelserne for timeroptagelsen er korrekte. ➤ Kontroller, om optagebeskyttelsestappen på kassetten er fjernet. (Dæk åbningen med tape, hvis det er tilfældet).
<ul style="list-style-type: none"> • Det er ikke muligt at foretage en timeroptagelse ved kabel-TV. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Er antennekablet tilsluttet korrekt? ➤ Er indstillingerne for UHF-konverterkanalen og TV'ets programkanal korrekte? ➤ Har du indtastet en adgangskode? (Slet den). ➤ Har du slukket for DVD/VCR-kombinationen? (Tænd den).
<ul style="list-style-type: none"> • Til trods for et tryk på knappen CHANNEL (PROGRAMKANAL) kan der ikke indstilles noget program. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Du har muligvis ikke gemt nogen programmer. ➤ Kontroller programindstillingerne og tryk på en talknap.
<ul style="list-style-type: none"> • Billedet er dårligt under kopiering og forstyrres. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Nogle videobånd eller datamedier til udlån fremstilles med en kopibeskyttelse. Der kan ikke laves gode kopier af sådanne bånd.
<ul style="list-style-type: none"> • Fjernbetjeningen fungerer ikke. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Batterierne er muligvis svage eller udtjente. ➤ Fjernbetjeningen svarer ikke til senderen (andet apparat).
<ul style="list-style-type: none"> • Enkelte knapper på fjernbetjeningen kan ikke bruges. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Når et videobånd er spolet tilbage til starten, kan knapperne INDEKSSØGNING BAGLÆNS og HURTIG TILBAGESPOLING ikke bruges. ➤ Hvis et videobånd er spolet frem til slutningen, kan knapperne HURTIG FREMSPOLING, INDEKSSØGNING FREM, AFSPILNING OG OPTAGELSE ikke bruges. ➤ Der må ikke trykkes på to knapper samtidigt.
<ul style="list-style-type: none"> • VISS (Video-indeks-søgesystem) fungerer ikke. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Afspiller du et bånd som ikke er optaget med denne videomaskine? (Prøv at optage det med denne maskine). ➤ Du forsøger muligvis at optage fra positionen REC-PAUSE [OPTAGELSESPAUSE]. Begynd optagelsen fra STOP-positionen.
<ul style="list-style-type: none"> • Kabelmodtagelse kan ikke vælges. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Vælg KABEL (CC) under < INDSTILLING AF KANAL >.

Problemløsning (DVD)

Problem	Afhjælpning
• DVD'en kan ikke afspilles.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Hvis DVD'en er fra en anden region, kan den muligvis ikke afspilles. Kontroller om DVD'en har regionalkode "2" eller "Alle". ➤ Kontroller om DVD'en ligger med den rigtige side opad. ➤ En CD-ROM til en PC og en DVD-ROM kan ikke afspilles.
• Der er ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Du har trykket på knappen LANGSOM GENGIVELSE eller PAUSE under afspilningen (lyden høres kun ved normal afspilningshastighed). ➤ Er apparaterne tilsluttet korrekt? ➤ Kontroller om TV'et og/eller forstærkeren er tændt. ➤ Kontroller indstillingerne for LYD (AUDIO) i SETUP.
• Et datamedie afspilles, men billedet vises ikke eller billedkvaliteten er dårlig.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Har du tændt for TV'et? ➤ Er apparaterne tilsluttet korrekt? ➤ Du har muligvis trykket på knappen PAUSE under afspilningen. ➤ Datamediet er muligvis tilsmudset eller beskadiget. ➤ Datamediet har muligvis en fejl.
• Lyden er uregelmæssig.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Kontroller forbindelsen til Dolby Digital-forstærkeren. ➤ Kontroller om stikforbindelserne er stabile. ➤ Der har samlet sig skidt i tilslutningsbøsningerne.
• Fjernbetjeningen fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Kontroller fjernbetjeningens vinkel og afstand, samt om der evt. befinder sig forhindringer mellem fjernbetjeningen og afspilleren. ➤ Batterierne er muligvis svage eller udtjente. ➤ Hvis du vil afspille en DVD, skal du først trykke på knappen DVD.
• Dolby Digital-lyden fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Dolby Digital-lyden kan kun frembringes af en Dolby Digital forstærker. ➤ Kontroller om din DVD er mærket 'Dolby digital 5.1 CH'. ➤ Hvis du anvender en digital udgang, tryk på knappen STOP og kontroller med knappen SETUP om BITSTREAM [BITSTRØM] er indstillet under DIGITAL OUT [DIGITAL UD GANG]. ➤ Kontroller om forbindelsen er korrekt.
• Knapperne AUDIO [LYD] eller 'SUBTITLE' [UNDERTEKSTER] kan ikke bruges.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Funktionen understøttes ikke, hvis der ikke befinder sig nogen sproginformationer på DVD'en.
• Knappen ANGLE [SYNSVINKEL] kan ikke bruges under afspilningen af en DVD.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Funktionen 'FORSKELLIGE SYNSVINKLER' kan kun bruges, hvis der er gemt forskellige kameraperspektiver på DVD'en. Du kan få bekræftet en evt. understøttelse af denne funktion ved at få vist symbolet for 'SYNSVINKEL' på skærmen.
• Der vises ingen menuer, mens en DVD er ilagt.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Kontroller fjernbetjeningens vinkel og afstand, samt tilstedeværelsen af forhindringer. ➤ Kontroller, om batterierne i fjernbetjeningen er svage eller udtjente. ➤ Der befinder sig muligvis ikke nogen menuinformationer på DVD'en.
• Billedet på skærmen ryster eller det vises kun i sort-hvidt (eller underteksterne ryster).	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Apparatet passer ikke til dit TV-system. Tryk på "SYSTEM" for at tilpasse PAL-systemet. ➤ En disk er muligvis tilsmudset eller beskadiget. ➤ Hvis du afspiller en DVD i PAL-systemet med regionskoden "ALL" ("Alle"), kan det medføre rystelser i billedet.
• Et MP3-filnavn (CD-R) vises med mærkelige tegn.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Et MP3 filnavn genkender kun bogstaverne i alfabetet (A til Z, a til z), tal (0 til 9) samt specialtegn på tastaturet som f.eks. (-, !, @, #, \$, ...). Der kan vises max. 10 bogstaver. ➤ Andre bogstaver end nævnt foroven vises sådan: "---".
• En MP3-fil (CD-R) vises ikke.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Hvis diskens overflade er beskadiget, kan det være umuligt at vise dataene og afspille disken.

Tekniske data

• Strømforsyning	➤ 200-240V~, 50/60Hz
• Strømforbrug (Timer-drift/ standby)	➤ 20W
• TV-signal (modtagelse)	➤ PAL-Farve-TV-system
• Videosystem	➤ VHS
• Laserklasse	➤ Laserklasse 1 
• Båndhastighed	➤ SP, LP

HURTIG SORTERING AF KANALER I DVD-KOMBINATIONEN

Efter afslutningen af "AUTOMATIKFUNKTIONEN" vises listen med de fundne kanaler i rækkefølge på skærmen.

Sandsynligvis svarer programmernes rækkefølge ikke til dine ønsker.

Derfor er det i de fleste tilfælde nødvendigt at ordne programmernes rækkefølge på nyt.

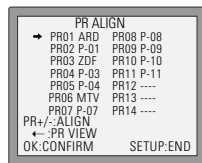
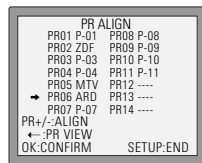
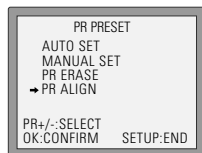
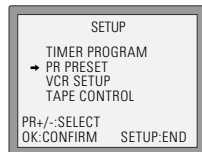
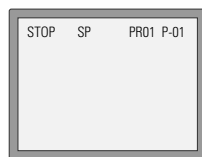
Det gøres efter nedenstående procedure:

- 1 Tryk på knappen [VCR] for at vælge VCR-modus.
- 2 Tryk på knappen [SETUP].
- 3 Vælg undermenuen 'KANAL FORINDSTILLING' med knapperne [▲] eller [▼] og bekræft med knappen [OK/ENTER].
- 4 Vælg undermenuen 'SORTERING' med knapperne [▲] eller [▼] og bekræft med knappen [OK/ENTER].
- 5 Vælg programmet som du ønsker at flytte og tryk på knappen [OK/ENTER].
- 6 Flyt programmet til den ønskede position med knapperne [▲] eller [▼] og bekræft med knappen [OK/ENTER].

Gentag trinnene 5-6 for at flytte andre programmer.



For at kunne indstille DVDP+VCR-kombinationen, skal det forbindes med TV-apparatet via et SCART-kabel, VIDEO-OUT (KOMPOSIT) og audiokablet til lyden. Hvis apparatet har en HDMI-tilslutning, kan du selvfølgelig anvende et HDMI-kabel.



MEDION®

Medion Service Center
Naverland 31 · 2600 Glostrup
Danmark

Hotline: (+45) 70212020 · Fax: (+45) 70212029
E-Mail: service-denmark@medion.com

www.medion.com/dk